



F.S - ARBK -- 9/2/2010

عمان في: 2010/2/8

الرقم: FIN/FS/07/10

٥٩ ٥٩ ٥٩ ٥٩ ٥٩ ٥٩

السادة المحترمين

هيئة الأوراق المالية

عمان - الأردن

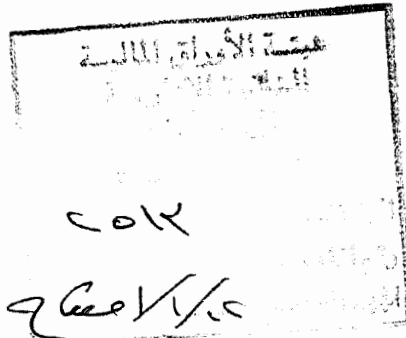
تحية واحتراماً،،،

الموضوع : البيانات المالية السنوية لعام 2009

نرفق لكم طيه البيانات المالية السنوية للبنك العربي ش م ع ومجموعة البنك العربي للسنة المالية المنتهية في 2009/12/31 مصادقاً عليها من قبل مدققي الحسابات وذلك بعد أن تم اعتمادها من قبل البنك المركزي الأردني.

①

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،



البورصة
٢/٩

عسان ترزي
المدير المالي

مرفات /



البنك العربي ش م ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
القوائم المالية للسنة المنتهية في
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
مع تقرير مدقق الحسابات المستقل

البنك العربي ش م ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

جدول - المحتويات

تقرير مدقق الحسابات المستقل

قائمة

أ	قائمة المركز المالي
ب	قائمة الدخل
ج	قائمة الدخل الشامل
د	قائمة التغيرات في حقوق المساهمين
هـ	قائمة التدفقات النقدية

صفحة

تقرير مدقق الحسابات المستقل

ع م / ٢١٨

الى السادة المساهمين

البنك العربي ش.م.ع

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة للبنك العربي ش م ع (شركة مساهمة عامة محدودة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، وايضاحات تفسيرية أخرى .

مسؤولية الادارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن اعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية . وتشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لغرض اعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ ، وتشمل مسؤولية الادارة اختيار واتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف .

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي ابداء رأي حول هذه القوائم المالية استناداً الى تدقيقنا ، قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير ان نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وان نقوم بتخطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت القوائم المالية خالية من أخطاء جوهرية .

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والافصاحات في القوائم المالية . تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الاخطاء الجوهرية في القوائم المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار اجراءات الرقابة الداخلية للبنك والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية ، وذلك لغرض تصميم اجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض ابداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى البنك . ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للقوائم المالية .

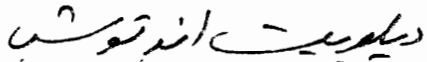
نعتقد ان بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر اساساً لرأينا حول التدقيق .

الرأي

في رأينا ، ان القوائم المالية تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي للبنك العربي ش م ع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وأدائه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ، ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه القوائم المالية .

تقرير حول المتطلبات القانونية

يحتفظ البنك بقيود وسجلات حسابية منظمة بصورة أولية ، وهي متفقة مع القوائم المالية المرفقة ومع القوائم المالية الواردة في تقرير مجلس الادارة .


ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٨ كانون الثاني ٢٠١٠

قائمة (أ)

البنك العربي ش.م.ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة المركز المالي
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
(بلايف الدنانير الأردنية)

٢٠٠٨	٢٠٠٩	ايضاح	الموجودات
٣.٢٦ ١٢٧	٤.٠٠٤ ٨١٩	٥	نقد وارصدة لدى بنوك مركزية
٣ ٢٦٣ ٥٦٧	٢ ٧٨٢ ٧٤٦	٦	ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٣٦٩ ٤٢٩	٢٣٦ ٠٩٢	٧	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٧١ ٧٧٩	٥٢ ٠٧٤	٨	موجودات مالية للمتاجرة
١٠٨ ٩٤٠	٥٠ ٤٢٧	٩	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٤٨ ٥٥٨	٨٢ ٣٣٥	٤٢	مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
١٠ ٨٣٩ ٦٧٢	١٠ ١٣٨ ٢٠٨	١٠	تسييلات ائتمانية مباشرة
٢ ٣٨٤ ٢٠٥	٣ ٤٧٦ ٧٠٢	١١	موجودات مالية متوفرة للبيع
٩٣٩ ٨٩٣	٥٦٩ ٦٦٣	١٢	موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
١ ٢٤١ ٦٤٦	١ ٢٨٤ ١٨١	١٣	استثمارات في شركات تابعة وحليفة
١٨٤ ٢٢١	١٩٩ ٨٧٣	١٤	موجودات ثابتة
٢٥٣ ٩٤٠	٢٠٥ ٧٨٩	١٥	موجودات أخرى
١٩ ٠٢٥	١٦ ٥٨٢	١٦	موجودات ضريبية موجبة
٢٢ ٧٥١ ٠٠٢	٢٣ ٠٩٩ ٤٩١		مجموع الموجودات
٣ ٢١١ ١٧٤	٣ ٢٣١ ٤٤٢	١٧	المطلوبات وحقوق المساهمين
١٣ ٢٥٢ ٢٤٣	١٢ ٩٨٥ ٣٤٨	١٨	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١ ٧٨٦ ٩١٧	٢ ١٩٤ ٠٥٣	١٩	ودائع عملاء
٥٩ ٠٤٥	٨٨ ٧٤٦	٤٢	تأمينات نقدية
٣٧٩ ٦١٠	٣٥٤ ٦١٠	٢٠	مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة
١٠٢ ٩١٦	٩٦ ٣٢٢	٢١	أموال مقترضة
٦٧ ٢٠٠	٦٥ ٥٨٤	٢٢	مخصص ضريبة الدخل
٣٠٣ ٣٨٥	٢٦٩ ٨٨٨	٢٣	مخصصات أخرى
٨ ٥٥٨	١٢ ٢٩٢	٢٤	مطلوبات أخرى
١٩ ١٧١ ٠٤٨	١٩ ٢٩٨ ٢٨٥		مطلوبات ضريبية موجبة
٥٣٤ ٠٠٠	٥٣٤ ٠٠٠	٢٥	مجموع المطلوبات
٨٥٩ ٩٥١	٨٥٩ ٩٣٧	٢٥	رأس المال المدفوع
(٢ ٣٧٣)	(١ ٠٦٤)	٢٥	علاوة اصدار
٢٥٣ ٠٠٠	٢٨٥ ٤٦٠	٢٥	اسهم خزينة
٥٥٠ ٠٠٠	٦١٤ ٩٢٠	٢٦	احتياطي إجباري
١ ٠٦٦ ٦٧٤	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٢٦	احتياطي اختياري
١٧٥ ٣٤٧	٢٢٠ ٦٨٥	٢٧	احتياطي عام
١٠٤ ٦٨١	١٢٦ ١٩٢	٢٧	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
(١١٣ ٤٦٦)	(٣١ ٥٠٧)	٢٨	احتياطي ترجمة عمليات أجنبية
١٨ ٦٤٠	١٩ ١٠٩	٢٨	احتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع
١٣٣ ٥٠٠	١٠٦ ٨٠٠	٢٩	أرباح مدورة
٣ ٥٧٩ ٩٥٤	٣ ٨٠١ ٢٠٦	٣٠	أرباح مقترح توزيعها
٢٢ ٧٥١ ٠٠٢	٢٣ ٠٩٩ ٤٩١		مجموع حقوق المساهمين
			مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

رئيس مجلس الإدارة / المدير العام

تعتبر الايضاحات المرفقة من (١) الى (٥٧) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها .

قائمة (ب)

البنك العربي ش.م.ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
قائمة الدخل

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩
(بآلاف الدنانير الاردنية)

٢٠٠٨	٢٠٠٩	ايضاح	الإيرادات
١ ١٢٨ ٦٢٩	٩١٦ ٧٣٩	٣١	فوائد دائنة
٥٧٦ ٠١٢	٣٩٨ ٣٦٧	٣٢	ينزل: فوائد مدينة
٥٥٢ ٦١٧	٥١٨ ٣٧٢		صافي إيراد الفوائد
١٣١ ٧٢٩	١٣٣ ٢٠٤	٣٣	صافي إيراد العمولات
٦٨٤ ٣٤٦	٦٥١ ٥٧٦		صافي إيراد الفوائد والعمولات
٤٥ ٢٠٥	٣٤ ٩٩٥		فروقات العملات الاجنبية
(٣ ٤٣٨)	١ ٤٦٩	٣٤	أرباح (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة
(٣ ٦٠١)	٧ ٥٨٧	٣٥	أرباح (خسائر) موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(٦ ٣٩٣)	١٣ ٧٧٤	٣٦	أرباح (خسائر) موجودات مالية متوفرة للبيع
٣٢ ٣٧٣	٣٧ ٩٦٥	٣٧	حصة البنك من توزيعات أرباح شركات تابعة وحليفة
٢١ ٧٨٢	١٦ ٧٣٨	٣٨	إيرادات أخرى
٧٧٠ ٢٧٤	٧٦٤ ١٠٤		صافي الإيرادات
المصروفات			
١٧٦ ٤٩٩	١٦٨ ٧٦١	٤٠	نفقات الموظفين
١٤٩ ٣٦٢	١٦١ ٩٣٤	٤١	مصاريف أخرى
٢٠ ٩٥٥	٢٣ ٢٤٧	٤٤	استهلاكات وإطفاءات
(٣ ٤٤٩)	٨٠ ٨٥٠	١٠	مخصص (وفر) تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
٣ ١٧١	٤ ٦٤٩		مخصصات أخرى
٣٤٦ ٥٣٨	٤٣٩ ٤٤١		مجموع المصروفات
٤٢٣ ٧٣٦	٣٢٤ ٦٦٣		صافي الدخل من العمليات المستمرة
٢٦ ١٠٦	-	٣٩	الدخل من العمليات غير المستمرة / أرباح بيع فروع قبرص
٤٤٩ ٨٤٢	٣٢٤ ٦٦٣		الربح قبل الضريبة
٨٩ ٦٦٨	٧٤ ٦٢٤	٢١	ينزل: مصروف ضريبة الدخل
٣٦٠ ١٧٤	٢٥٠ ٠٣٩		الربح للسنة

رئيس مجلس الإدارة / المدير العام

تعتبر الايضاحات المرفقة من (١) الى (٥٧) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها .

قائمة (ج)

البنك العربي ش.م.ع

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

قائمة الدخل الشامل

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩

(بالآلاف الدنانير الاردنية)

للسنة المنتهية في			
٣١ كانون الاول			
٢٠٠٨	٢٠٠٩		
٣٦٠ ١٧٤	٢٥٠ ٠٣٩	الربح للسنة - قائمة (ب)	
		بضائف: بنود الدخل الشامل الاخرى بعد الضريبة	
(٤٣ ٨٠٠)	٢١ ٥١١	فروقات ترجمة عمليات أجنبية	
(١٧٦ ١٣٨)	٨١ ٩٥٩	صافي التغير المتراكم في القيمة العادلة	
(٢١٩ ٩٣٨)	١٠٣ ٤٧٠	مجموع بنود الدخل الشامل الاخرى للسنة بعد الضريبة	
١٤٠ ٢٣٦	٣٥٣ ٥٠٩	مجموع الدخل الشامل للسنة	

تعتبر الايضاحات المرفقة من (١) الى (٥٧) جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة وتقرأ معها .

البنية المتبعية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	رصيد بداية السنة	الربح للسنة	فروقات ترجمة عمليات أجنبية	مصاريف التغير في القيمة المعادلة	إجمالي الدخل الشامل للسنة	بيع أسهم خزينة	زيادة رأس المال	المحول إلى الاحتياطي العام	المحول إلى الاحتياطيات	الأرباح الموزعة	الأرباح المقترح توزيعها	تدليلات خلال السنة	رصيد نهاية السنة
٣ ٥٤٧ ٩٩٤	١٠٦ ٨٠٠	٦٢ ٦٧٢	٢٤٩ ٩٨٠	١٤٨ ٤٨١	٩٠٠ ٠٠٠	٤٦٠ ٠٠٠	٢٠٨ ٠٠٠	(٣٠٠)	١ ٠٣٦ ٧٥٤	٢٥٦ ٠٠٠	-	-	-
٣٦٠ ١٧٤	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٤٣ ٨٠٠)	-	-	-	(٤٣ ٨٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١٧٦ ١٣٨)	-	(١٧٦ ١٣٨)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١٤٠ ٢٣٦	٣٦٠ ١٧٤	(١٧٦ ١٣٨)	-	(١٢ ٨٠٠)	-	-	-	(٢ ٠٧٣)	١ ١٩٧	١٧٨ ٠٠٠	-	-	-
(٨٧٦)	-	-	-	-	-	-	-	-	(١٧٨ ٠٠٠)	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(٩٠ ٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	(٢٢٦ ٦٧٤)	-	١٥ ٠٠٠	-	٧٦ ٦٧٤	٩٠ ٠٠٠	٤٥ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-
(١٠٦ ٨٠٠)	(١٠٦ ٨٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	(١٣٣ ٥٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٦٠٠)	-	(٦٧٧)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٢ ٥٧٩ ٩٥٤	١٣٣ ٥٠٠	(١١٣ ٤٦٦)	١٧٥ ٢٢٧	١٠٤ ٦٨١	١ ٠٦١ ١٧٤	٥٥٠ ٠٠٠	٢٥٢ ٠٠٠	(٢ ٣٧٦)	٨٥٩ ٩٥١	٥٢٤ ٠٠٠	-	-	-

تسجل الاحتياطات، والإرباح المدوّمة، وحالات ضرورية مبلغ ١٦,٦ مليون دينار أردني وكتلة اسهم خزينة بمبلغ ١,٠٦٤ مليون دينار أردني وتغير مركز في القيمة العادلة بمبلغ (٣١,٥) مليون دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

تعتبر الأيضاحات المرفقة من (١) إلى (٥٧) جزءاً من هذه الوثيقة المالية، وتقرأ معها.

قائمة (هـ)

البنك العربي ش.م.ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة التدفقات النقدية
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
(بالآلاف الدنانير الأردنية)

للسنة المنتهية في		إيضاح
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٤٤٩ ٨٤٢	٣٢٤ ٦٦٣	التدفق النقدي من عمليات التشغيل:
٢٠ ٩٥٥	٢٣ ٢٤٧	الربح للسنة قبل الضريبة
(٣ ٤٤٩)	٨٠ ٨٥٠	- استهلاكات واطفاءات
١٣٠	٤٦	- مخصص (وفر) تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
(٢٢٨)	(١ ٣٧٣)	- ديون معدومة
٥ ٨٢٣	(٥١٢)	- (أرباح) بيع موجودات ثابتة
٣ ٦٠١	(٣ ١٤٣)	- (أرباح) خسائر إعادة تقييم موجودات مالية للمتاجرة
٣ ١٧١	٤ ٦٤٩	- (أرباح) خسائر إعادة تقييم موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٤٧٩ ٨٤٥	٤٢٨ ٤٢٧	- مخصصات أخرى
		المجموع
		(الزيادة) النقص في الموجودات:
٣١٦ ٤١١	١١٨ ٤٨٢	أرصدة لدى بنوك مركزية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
٣٠ ٦١٤	١٣٣ ٣٣٧	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
(٩٦١ ٢٢٥)	٦٢٠ ٥٦٨	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٣٤٢ ٠٤٦	٢٠ ٢١٧	موجودات مالية للمتاجرة
٣٨٨	٦١ ٦٥٦	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(٥٥ ٠٧٤)	١٦ ٨١٧	الموجودات الأخرى
		(النقص) الزيادة في المطلوبات:
(٥١ ٣٥٨)	٢٤٢ ٦٢٥	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
١ ٠٠٤ ٢٨٦	(٢٦٦ ٨٩٥)	ودائع عملاء
٣٧٦ ٨٣٦	٤٠٧ ١٣٦	تأمينات نقدية
٨ ٩٠٣	(٧ ٢٥٩)	مطلوبات أخرى
١ ٤٩١ ٦٧٢	١ ٧٧٥ ١١١	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة
(٨٢ ٨٠٣)	(٨٠ ٣٧٨)	ضريبة الدخل المدفوعة
١ ٤٠٨ ٨٦٩	١ ٦٩٤ ٧٣٣	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار:
(٩٥٧ ٢٣٢)	(١ ٠١٠ ٥٣٨)	(شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع
١٤١ ١٦٤	٣٧٠ ٢٣٠	استحقاق موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
(٣٧١ ٢٢٤)	(٤٢ ٥٣٥)	(شراء) استثمارات في شركات تابعة وحليفة
(٢٣ ٢٠٠)	(٣٧ ٥٢٦)	(شراء) موجودات ثابتة
(١ ٢١٠ ٤٩٢)	(٧٢٠ ٣٦٩)	صافي (الإستخدامات) النقدية في عمليات الاستثمار
		التدفق النقدي من عمليات التمويل:
٢٥ ٠٠٠	(٢٥ ٠٠٠)	(النقص) الزيادة في أموال مقترضة
(١٠٦ ٨٠٠)	(١٣٣ ٤٦٠)	أرباح موزعة على المساهمين
(٨٧٦)	١ ٢٩٥	بيع (شراء) أسهم خزينة
(٨٢ ٦٧٦)	(١٥٧ ١٦٥)	صافي (الإستخدامات) النقدية في عمليات التمويل
(٤٣ ٨٠٠)	٢١ ٥١١	فروقات ترجمة عمليات أجنبية - تغير أسعار الصرف
٧١ ٩٠١	٨٣٨ ٧١٠	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
٢ ٨٤٠ ٨٠٠	٢ ٩١٢ ٧٠١	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٢ ٩١٢ ٧٠١	٣ ٧٥١ ٤١١	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

٥٥

البنك العربي ش.م.ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية

١ - عام

- تأسس البنك العربي عام ١٩٣٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركزها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرفية من خلال فروع المنتشرة في الأردن وعددها ٨٠ والخارج وعددها ١٠٥.
- يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي ويمثل سهم البنك العربي حصة البنك في جميع مؤسسات المجموعة فيما عدا البنك العربي (سويسرا) المحدود والذي يتداول مع سهم البنك العربي بنفس الوقت.
- تم إقرار القوائم المالية المرفقة من مجلس إدارة البنك بتاريخ ٢٨ كانون الثاني ٢٠١٠ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين .

٢ - أسس إظهار القوائم المالية

- تمثل القوائم المالية المرفقة القوائم المالية لفروع البنك في المملكة الأردنية الهاشمية وخارجها وذلك بعد استبعاد الأرصدة والمعاملات بين الفروع. أما المعاملات في الطريق في نهاية السنة فتظهر ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة. ويتم ترجمة القوائم المالية لفروع البنك العاملة خارج المملكة الأردنية الهاشمية إلى الدينار الأردني وفقاً للأسعار السائدة بتاريخ القوائم المالية .
- يعد البنك قوائم مالية موحدة مدققة للبنك وشركاته التابعة شاملة قوائم البنك العربي - (سويسرا) المحدود (شركة شقيقة) وذلك لإظهار المركز المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للمجموعة .

٣ - أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية:

- تم إعداد القوائم المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وبموجب القوانين والتعليمات النافذة في البلدان التي يعمل بها البنك وتعليمات البنك المركزي الأردني .
- تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية .

معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

١ - المعايير المتعلقة بالعرض والإفصاح

تم اتباع المعايير الجديدة والمعدلة التالية خلال الفترة الحالية في إعداد القوائم المالية المرفقة ، في حين تم ادراج تفاصيل المعايير والتفسيرات المتبعة والتي لم تؤثر على القوائم المالية في البند (٢) أدناه :

- معيار المحاسبة الدولي رقم (١) (معدل ٢٠٠٧) عرض القوائم المالية .
 - معيار التقارير المالية الدولي رقم (٨) القطاعات التشغيلية .
 - زيادة الإفصاحات حول الادوات المالية (تعديلات لمعيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) الادوات المالية : الإفصاحات) .
- يفصل هذا المعيار المعدل بين التغيرات في حقوق ملكية حملة الأسهم عن التغيرات الأخرى في حقوق الملكية . تشمل قائمة التغيرات في حقوق الملكية تفاصيل المعاملات مع مساهمي البنك ، فيما يتم عرض جميع التغيرات الأخرى في بند الدخل الشامل . كما أدى هذا المعيار في تعديل بعض عناوين القوائم المالية .
- يتطلب هذا المعيار إعادة تحديد قطاعات البنك الممكن تقديم تقارير حولها بناءً على القطاعات المستخدمة من قبل صانع القرار التشغيلي من أجل توزيع الموارد اليها وتقييم أدائها . ونتج عنه إعادة تحديد قطاعات أعمال البنك التي تم تقديم التقارير حولها .
- التعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) أدى الى زيادة الإفصاحات المطلوبة بخصوص قياس القيمة العادلة ومخاطر السيولة .

٢ - معايير وتفسيرات متبعة وليس لها تأثير على القوائم المالية

تم اتباع المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية في اعداد هذه القوائم المالية المرفقة ، والتي لم تؤثر بشكل جوهري على المبالغ أو الإفصاحات الواردة في هذه القوائم المالية والتي بدورها قد يكون لها تأثير على المعالجة المحاسبية فيما يتعلق بالمعاملات والترتيبات المستقبلية .

- تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (٢) دفعات عن طريق أسهم - ظروف الاستثمار والالغاء .
- توضح التعديلات تعريف ظروف الاستثمار والالغاء لغايات معيار التقارير المالية الدولي رقم (٢) .

جاء التعديل الرئيسي على هذا المعيار لإزالة خيار اعتبار تكاليف الاقتراض على أنها مصروف عند تكبدها . لم يؤد هذا التعديل على تغيير في إعداد القوائم المالية.

تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) معايير تصنيف الدين / حقوق الملكية عن طريق السماح لبعض الادوات المالية القابل تصنيفها والادوات (او مكونات أدوات الاستثمارات) التي تفرض على البنك إلتزام للتسليم الى طرف آخر حصة من صافي موجودات البنك لدى التصفية وتصنيفها ضمن حقوق الملكية وذلك في حال انطباق بعض الشروط المحددة عليها .

يقدم التفسير ارشاد حول كيفية محاسبة المنشآت بخصوص برامج ولاء العميل من خلال تخصيص إيرادات المبيعات كجائزة مستقبلية محتملة متعلقة بالمبيعات .

إستعرض التفسير كيفية تحديد المنشآت فيما اذا كانت اتفاقية انشاء العقار هي ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم (١١) " عقود الانشاءات " او معيار المحاسبة الدولي رقم (١٨) " الايرادات " ومتى يتوجب تحقيق الايرادات من انشاءات العقارات .

يقدم التفسير ارشاد حول المتطلبات التفصيلية لتحوط صافي الاستثمار وفقاً لتحديدات معينة لمحاسبة التحوط .

إستعرض التفسير المعالجة المحاسبية للجهة المستلمة للموجودات الثابتة والالات المحونة من قبل " الزبائن " .

تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (٣) ، (٥) ، معيار المحاسبة الدولي رقم (١) ، (١٦) ، (١٩) ، (٢٠) ، (٢٧) ، (٢٨) ، (٢٩) ، (٣١) ، (٣٦) ، (٣٨) ، (٣٩) ، (٤٠) و (٤١) الناتجة عن التحسينات السنوية منذ شهر أيار ولغاية تشرين الأول ٢٠٠٨ حول معايير التقارير المالية الدولية ومعظمها سارية المفعول للسنوات منذ أول كانون الثاني ٢٠٠٩ وما بعد .

• معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٣) (معدل ٢٠٠٧) تكاليف الاقتراض

• تعديلات على معيار المحاسبة الدولية (٣٢) الادوات المالية : العرض ومعيار المحاسبة الدولي رقم (١) عرض القوائم المالية - الادوات المالية القابل تصنيفها والالتزامات الناشئة عن التصفية .

• التفسير رقم (١٣) برامج ولاء العميل .

• التفسير رقم (١٥) اتفاقيات انشاء عقارات .

• التفسير رقم (١٦) تحوطات صافي الاستثمار في العمليّة الاجنبية .

• التفسير رقم (١٨) تحويلات الموجودات من الزبائن .

• تعديلات حول معايير التقارير المالية الدولية (٢٠٠٨) .

٣ - المعايير والتفسيرات الصادرة وغير المتبناه بعد

كانت التفسيرات والمعايير الجديدة والتفسيرات التالية صادرة وغير سارية المفعول بعد كما بتاريخ الموافقة على هذه القوائم المالية :

معايير جديدة وتعديلات على المعايير القائمة :

- معيار التقارير المالية الدولي رقم (١) (معدل) تطبيق معايير التقارير المالية الدولية لأول مرة ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) (معدل) القوائم المالية والمنفصلة - تعديل يتعلق بتكلفة الاستثمار في الشركة التابعة ، او منشأة ذات سيطرة مشتركة أو شركة حليفة .
 - معيار التقارير المالية الدولي رقم (٣) (معدل) - إندماج الاعمال - نسخة شاملة حول تطبيق أسلوب الشراء والتعديلات الناتجة لكل من معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم المالية والمنفصلة ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) : الاستثمار في الشركات الحليفة ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٣١) : الحصص في المشاريع المشتركة .
 - معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) (معدل) الأدوات المالية : الإعتراف والقياس - تعديلات تتعلق بالبنود المؤهلة للتحوط (مثل التحوط حول خطر التضخم والتحوط بالخيارات) .
 - معيار التقارير المالية الدولي رقم (١) (معدل) اتباع المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة - تعديلات حول الاعفاءات الإضافية لمتبعين المعايير لأول مرة .
 - معيار التقارير المالية الدولي رقم (٢) (معدل) الدفعات القائمة على الأسهم - تعديل يتعلق بدفعات المجموعة النقدية القائمة على الأسهم .
 - معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) (معدل) الأدوات المالية : العرض - تعديلات تتعلق بتصنيف حقوق الاصدار .
 - معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٤) إيضاحات أطرف ذات علاقة - تعديل على متطلبات الإفصاح للمنشآت المسيطر عليها ، أو المسيطر عليها بالاشتراك أو المؤثر عليها بشكل جوهري من قبل الحكومة .
 - معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) الأدوات المالية (مقصود من استبدال معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) ومعيار التقارير المالية الدولي رقم (٧)) .
- سارية المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أول تموز ٢٠٠٩ أو ما بعد أول تموز ٢٠٠٩
- أول تموز ٢٠٠٩
- أول تموز ٢٠٠٩
- أول كانون الثاني ٢٠١٠
- أول كانون الثاني ٢٠١٠
- أول شباط ٢٠١٠
- أول كانون الثاني ٢٠١١
- أول كانون الثاني ٢٠١٣

- تعديلات لمعايير التقارير المالية الدولية رقم (٢) ، (٥) و(٨) ومعيار المحاسبة الدولية رقم (١) ، (٧) ، (١٧) ، (١٨) ، (٢٨) ، (٣٦) ، (٣٨) و(٣٩) ناتجة عن التحسينات السنوية منذ شهر نيسان ٢٠٠٩ .

تفسيرات جديدة وتعديلات للتفسيرات :

سارية المفعول للسنوات المالية التي تبدأ
في أو ما بعد

- | | |
|-----------------------|--|
| أول تموز ٢٠٠٩ | • تعديل التفسير رقم (١٧) : توزيع الموجودات غير النقدية للمالكين . |
| أول تموز ٢٠١٠ | • التفسير رقم (١٩) : اطفاء الالتزامات المالية بأدوات حقوق ملكية . |
| أول كانون الثاني ٢٠١١ | • تعديلات للتفسير رقم (١٤) : معيار المحاسبة الدولية رقم (١٩) : حد الاصل ذو المنفعة المعرفـة ، الحد الأدنى لمتطلبات التمويل وتفاعلاتها . |
| أول تموز ٢٠٠٩ | • التعديل للتفسير رقم (١٦) : تحوطات صافي الاستثمار في العملية الأجنبية . |
| أول تموز ٢٠٠٩ | • تعديل للتفسير رقم (٩) (معدل) : اعادة تقييم المشتقات المتضمنة والمتعلقة بتقييم المشتقات المتضمنة في حال اعادة تصنيف اصل مالي من خلال فئة " القيمة العادلة من خلال قائمة الدخل " . |

تتوقع ادارة البنك ان يتم تطبيق كل من المعايير والتفسيرات المبينة أعلاه في إعداد القوائم المالية عند تاريخ سريان كل منها دون ان تحدث هذه المعايير والتفسيرات أي أثر جوهري على القوائم المالية للبنك باستثناء ما يرد ادناه :

معيار التقارير المالية الدولية رقم (٩) الأدوات المالية

يؤدي تطبيق النسخة الحالية من معيار التقارير المالية الدولية رقم (٩) في إتباع أسس مختلفة لتصنيف الأدوات المالية ، بحيث تتضمن متطلبات هذا المعيار أسلوب متناسق لتصنيف الأدوات المالية وتستبدل الفئات المتعددة من الأدوات المالية لمعيار المحاسبة الدولية رقم (٣٩) . كما يتضمن معيار التقارير المالية الدولية رقم (٩) على أسلوب إختبار تدني واحد بحيث يتم استبدال أساليب إختبار التدني المتعددة حالياً في معيار المحاسبة الدولية رقم (٣٩) .

معيار التقارير المالية الدولية رقم (٣) ومعايير المحاسبة الدولية رقم (٢٧) و(٢٨) و(٣١) - معدلة

يؤدي تطبيق هذه المعايير المعدلة في إتباع سياسات جديدة بما يتعلق بتملك البنك لأسهم جديدة في شركات تابعة وحليفة ، استبعاد البنك بشكل جزئي لأسهمها في الشركات التابعة والحليفة وزيادة الاستثمار في الشركات التابعة والحليفة .

تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية) .

القيمة العادلة

- يمثل سعر الإغلاق بتاريخ القوائم المالية في الأسواق المالية النشطة القيمة العادلة للموجودات والمشتقات المالية المتداولة ، وفي حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط لتلك الأداة المالية يتم تقدير قيمتها العادلة بإحدى الطرق التالية :
- مقارنة بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير .
- خصم التدفقات النقدية المتوقعة .
- نماذج تسعير الخيارات .
- تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالاعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الموجودات المالية، وفي حال تعذر قياس القيمة العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة / التكلفة المطفأة .

موجودات مالية للمتاجرة

- هي تلك الموجودات التي تم اقتناؤها بصفة أساسية بغرض بيعها في مدى زمني قصير أو كانت جزءاً من محفظة أدوات مالية يتم إدارتها معاً ويوجد دليل على وجود معاملات فعلية حديثة تؤيد الحصول على أرباح قصيرة الأجل.
- يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة المحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل عند الشراء في حين يتم تسجيل مصاريف الاقتناء في قائمة الدخل، ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في قائمة الدخل في نفس فترة حدوث هذا التغير .
- يتم تسجيل الأرباح (الخسائر) الناجمة عن التغير في أسعار صرف العملات الأجنبية للموجودات النقدية بالعملات الأجنبية ضمن أرباح (خسائر) العملات الأجنبية، أما بالنسبة للموجودات غير النقدية فيتم إدراجها كجزء من التغير في القيمة العادلة .
- يتم تسجيل الأرباح الموزعة ضمن بند ارباح موجودات مالية للمتاجرة في حين يتم تسجيل الفوائد المتحققة ضمن بند الفوائد الدائنة في قائمة الدخل .

موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

- هي تلك الموجودات التي تم اقتناؤها بهدف إزالة أو التقليل بحد كبير من عدم الاتساق في القياس والاعتراف (عدم التوافق المحاسبي) أو هي تلك الموجودات التي يتم إدارتها ضمن مجموعة من الموجودات و/أو المطلوبات التي يتم تقييمها على أساس القيمة العادلة وفق إدارة مخاطر أو إستراتيجية استثمار موقفة .
- يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة عند الشراء في حين يتم تسجيل مصاريف الاقتناء في قائمة الدخل، ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في قائمة الدخل في نفس فترة حدوث هذا التغير .

- يتم تسجيل الأرباح (الخسائر) الناجمة عن التغير في أسعار صرف العملات الأجنبية للموجودات النقدية بالعملات الأجنبية ضمن أرباح (خسائر) العملات الأجنبية، أما بالنسبة للموجودات غير النقدية فيتم إدراجها كجزء من التغير في القيمة العادلة في الدخل الشامل .
- يتم تسجيل الأرباح الموزعة ضمن بند ارباح موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة في حين يتم تسجيل الفوائد المتحققة ضمن بند الفوائد الدائنة في قائمة الدخل .

تسهيلات ائتمانية مباشرة

- هي تلك الموجودات التي أحدثها البنك ولها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وليس لها سوق نشط .
- تسجل التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة، وتدرج في قائمة المركز المالي بعد طرح المخصصات والفوائد والعمولات المعلقة .
- يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية المباشرة عندما يتبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وتوفر دليل موضوعي على أن حدثاً ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الائتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني .
- تحدد قيمة التدني بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بسعر الفائدة الأصلي، أو بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية في البلدان التي يعمل بها البنك (أي القيمتين أعلى) ، وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل .
- يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية المباشرة غير العاملة حسب تعليمات البنك المركزي الأردني أو السلطات الرقابية في البلدان التي يعمل بها البنك (أيهما أشد) .
- يتم شطب التسهيلات الائتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بمتزيلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي (إن وجد) في قائمة الدخل ، ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات .

موجودات مالية متوفرة للبيع

- هي تلك الموجودات التي لم يتم تصنيفها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل أو كتسهيلات ائتمانية مباشرة أو كموجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق .
- يتم تسجيل الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء عند الشراء وبعاد تقييمها بتاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة الناتجة عن إعادة التقييم في الدخل الشامل .
- في حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في الدخل الشامل والتي تخص هذه الموجودات .
- يمكن استرجاع خسارة التدني التي تم تسجيلها سابقاً في قائمة الدخل لأدوات الدين إذا ما تبين بموضوعية إن الزيادة في القيمة العادلة لتلك الأدوات قد حدثت في فترة لاحقة لتسجيل خسائر التدني، في حين أنه لا يمكن استرجاع خسائر التدني في أسهم الشركات .

- يتم تسجيل الأرباح (الخسائر) الناجمة عن التغير في أسعار صرف العملات الأجنبية للموجودات النقدية بالعملات الأجنبية ضمن أرباح (خسائر) العملات الأجنبية ، أما بالنسبة للموجودات غير النقدية فيتم إدراجها كجزء من التغير في القيمة العادلة .
- يتم تسجيل الفوائد المكتسبة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع في قائمة الدخل باستخدام طريقة الفائدة الفعلية .
- تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالتكلفة .
- يتم تسجيل الأرباح الموزعة ضمن بند أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع في حين يتم تسجيل الفوائد المتحققة ضمن بند الفوائد الدائنة في قائمة الدخل .

موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

- هي تلك الموجودات التي لها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد ويوجد لدى البنك النية والقدرة على الاحتفاظ بها لتاريخ الاستحقاق .
- يتم تسجيل الموجودات المالية عند الشراء بالتكلفة (القيمة العادلة) مضافاً إليها مصاريف الاقتناء، وتطفاً العلاوة / الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية، قيداً على أو لحساب الفائدة، وتطرح منها أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي إلى عدم إمكانية استرداد الأصل أو جزء منه. ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل .

التدني في قيمة الموجودات المالية

- يقوم البنك بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ القوائم المالية لتحديد فيما إذا كانت هنالك مؤشرات تدل على أي تدني في قيمتها ائرادياً أو على شكل مجموعة، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من أجل تحديد خسارة التدني .
- يتم تحديد مبلغ التدني كما يلي :
 - تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة
 - يتم قياسها بالفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي لتلك الأداة المالية .
 - تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة
 - يتم قياسها بالفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة مخصومة بالسعر الحالي للفائدة السوقية لأداة مالية مشابهة لها .
 - تدني الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة
 - يتم قياسها بالفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة العادلة لتلك الأداة المالية .
- يتم تسجيل التدني في القيمة في قائمة الدخل كما يتم تسجيل أي وفر في الفترات اللاحقة نتيجة التدني السابق في قائمة الدخل باستثناء أسهم الشركات المتوفرة للبيع حيث يتم استرجاعه من خلال الدخل الشامل .

استثمارات في شركات حليفة

- الشركات الحليفة هي تلك الشركات التي يمارس البنك فيها تأثيراً فعالاً على القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية والتي يملك البنك نسبة تتراوح بين ٢٠٪ إلى ٥٠٪ من حقوق التصويت .
- تظهر الاستثمارات في الشركات الحليفة بالتكلفة .
- يتم استبعاد المعاملات والأرصدة في ما بين البنك والشركات الحليفة وحسب نسبة مساهمة البنك في هذه الشركات .

تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

- يتم تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف على أساس الاستحقاق باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الائتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة .
- يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها ، ويتم الاعتراف بأرباح أسهم الشركات عند تحققها .

المشتقات المالية

يتم إثبات مشتقات الأدوات المالية (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة، عقود الفائدة المستقبلية، عقود المقايضة ، حقوق خيارات أسعار العملات الأجنبية) في قائمة المركز المالي بالقيمة العادلة.

أ. المشتقات المالية المحتفظ بها لأغراض التحوط

- التحوط للقيمة العادلة : هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات البنك .
في حال انطباق شروط تحوط القيمة العادلة يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة للمشتقات المالية المتحوط بها وكذلك التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في قائمة الدخل .
- التحوط للتدفقات النقدية : هو التحوط لمخاطر تغيرات التدفقات النقدية لموجودات ومطلوبات البنك الحالية والمتوقعة والتي لها تأثير على قائمة الدخل .
في حال انطباق شروط تحوط التدفقات النقدية الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط ضمن الدخل الشامل ، ويتم تحويله لقائمة الدخل في الفترة التي يؤثر بها التدفق النقدي المتحوط له على قائمة الدخل .
- التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية :
في حال انطباق شروط التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط ضمن الدخل الشامل، ويتم تحويله لقائمة الدخل عند بيع الاستثمار في الوحدة الأجنبية المستثمر بها .
- التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل .

ب. المشتقات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة

يتم إثبات القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة في قائمة المركز المالي ضمن الموجودات الأخرى أو المطلوبات الأخرى ، ويتم تسجيل مبلغ التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل .

تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

- يتم تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف على أساس الاستحقاق باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الائتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المتعلقة .
- يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها ، ويتم الاعتراف بأرباح أسهم الشركات عند تحققها.

المشتقات المالية

يتم إثبات مشتقات الأدوات المالية (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة، عقود الفائدة المستقبلية، عقود المقايضة ، حقوق خيارات أسعار العملات الأجنبية) في قائمة المركز المالي بالقيمة العادلة.

أ. المشتقات المالية المحتفظ بها لأغراض التحوط

- التحوط للقيمة العادلة : هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات البنك .
في حال انطباق شروط تحوط القيمة العادلة يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة للمشتقات المالية المتحوط بها وكذلك التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في قائمة الدخل .
- التحوط للتدفقات النقدية : هو التحوط لمخاطر تغيرات التدفقات النقدية لموجودات ومطلوبات البنك الحالية والمتوقعة والتي لها تأثير على قائمة الدخل .
في حال انطباق شروط تحوط التدفقات النقدية الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط ضمن الدخل الشامل ، ويتم تحويله لقائمة الدخل في الفترة التي يؤثر بها التدفق النقدي المتحوط له على قائمة الدخل .
التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل .
- التحوط لصادفي الاستثمار في وحدات أجنبية :
في حال انطباق شروط التحوط لصادفي الاستثمار في وحدات أجنبية، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط ضمن الدخل الشامل، ويتم تحويله لقائمة الدخل عند بيع الاستثمار في الوحدة الأجنبية المستثمر بها .
التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل .

ب. المشتقات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة

يتم إثبات القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة في قائمة المركز المالي ضمن الموجودات الأخرى أو المطلوبات الأخرى ، ويتم تسجيل مبلغ التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل .

الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة

- تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في ضمن بند "موجودات أخرى" وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك .
- يعاد تقييم هذه الموجودات في تاريخ الميزانية العامة بالقيمة العادلة (مطروحاً منها تكاليف البيع) بشكل إفرادي حيث يتم تسجيل التدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل ويتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم قيده على قائمة الدخل سابقاً .

الموجودات غير الملموسة

- يتم تسجيل الشهرة بالتكلفة والتي تمثل الزيادة في تكلفة الاستثمار في الشركة التابعة عن حصة البنك في القيمة العادلة لصافي موجودات تلك الشركة بتاريخ الامتلاك. يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات تابعة في بند منفصل لموجودات غير ملموسة ، أما الشهرة الناتجة عن الاستثمار في الشركات الحليفة فتظهر كجزء من حساب الاستثمار في الشركة الحليفة ويتم لاحقاً تخفيض تكلفة الشهرة بأي تدني في قيمة الاستثمار .
- يتم توزيع الشهرة على وحدة / وحدات توليد النقد لأغراض اختبار التدني في القيمة .
- يتم إجراء اختبار لقيمة الشهرة بتاريخ القوائم المالية، فإذا كان هنالك دلائل على أن قيمة الشهرة قد تدنت (القيمة القابلة للاسترداد المقدرة لوحدة توليد النقد التي تعود لها الشهرة أقل من القيمة المثبتة في السجلات) يتم تخفيض قيمتها ويتم تسجيل قيمة التدني في قائمة الدخل .

العملات الأجنبية

- يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء المعاملات .
- يتم تحويل البنود النقدية باستخدام السعر السائد بتاريخ إعداد القوائم المالية، ويتم الاعتراف بالأرباح/الخسائر في قائمة الدخل .
- يتم تحويل البنود غير النقدية والمثبتة في السجلات بالتكلفة التاريخية باستخدام السعر السائد بتاريخ إجراء العملية.
- يتم تحويل البنود غير النقدية والمثبتة في السجلات بالقيمة العادلة (مثل الأسهم) باستخدام السعر السائد بتاريخ تقييم تلك الموجودات، ويتم الاعتراف بأرباح / خسائر التقييم كجزء من تلك القيمة العادلة .
- عند تجميع القوائم المالية للفروع يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع في الخارج من العملة المحلية (الأساسية) إلى الدينار الأردني وفقاً لأسعار الوساطة للعملات في تاريخ القوائم المالية . أما فروقات العملة الناجمة عن تقييم صافي الاستثمار في الفروع الخارجية فتظهر في بند مستقل ضمن حقوق المساهمين .

الموجودات الثابتة

- تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم، ويتم استهلاك الموجودات الثابتة (باستثناء الأراضي) بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها أو بما يتفق مع الأنظمة السائدة في البلدان التي يعمل فيها البنك .
- يتم مراجعة العمر الإنتاجي للموجودات الثابتة في نهاية كل عام، فإذا كانت توقعات العمر الإنتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغير في التقديرات .
- يتم استبعاد الموجودات الثابتة عند التخلص منها أو عندما لا يعود أي منافع مستقبلية من استخدامها أو من التخلص منها .
- عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل .

المخصصات

- يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ القوائم المالية ناشئة عن أحداث سابقة وإن تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه .

مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

- يتم تقدير قيمة مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين تبعاً للقوانين السائدة في البلدان التي يعمل فيها البنك، وتسجل المبالغ المترتبة سنوياً على قائمة الدخل، ويتم قيد المبالغ المدفوعة للموظفين عند نهاية الخدمة أو تركهم للعمل على المخصص المأخوذ لها .

ضريبة الدخل

- تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة .
- تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة ، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية لان الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزويل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبيا أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزويل لأغراض ضريبية .
- تحسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي يعمل فيها البنك .
- إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها . يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام وتحسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة .
- يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئيا أو كليا .

أسهم الخزينة

- تظهر أسهم الخزينة بالتكلفة في بند مستقل مطروحة من حقوق المساهمين .
- لا يتم الاعتراف بأرباح (خسائر) بيع أسهم الخزينة في قائمة الدخل وإنما يتم الاعتراف بها ضمن بند علاوة الإصدار .
- لا تتمتع اسهم الخزينة بحق في الارباح الموزعة على المساهمين وليس لها الحق في التصويت في اجتماعات الهيئة العامة .

حسابات مداره لصالح العملاء

- تمثل الحسابات التي يديرها البنك نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات البنك. يتم إظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل .
- يتم إعداد مخصص مقابل انخفاض قيمة المحافظ مضمونة رأس المال المدارة لصالح العملاء عن رأس مالها .

التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت .

النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب .

٤ - استخدام التقديرات

ينطلب إعداد القوائم المالية المرفقة إجراء تقديرات واجتهادات لبعض البنود في القوائم المالية من خلال تطبيق السياسات المحاسبية ومن أمثلة ذلك تقدير قيمة مخصص التدني للتسهيلات غير العاملة ونية الإدارة لإظهار الاستثمارات المالية لحين الاستحقاق وتقييم العمر الإنتاجي للموجودات وتدني قيمتها، وتقوم الإدارة أيضاً بإجراء تقديرات مستقبلية للأمور غير المؤكدة في تاريخ القوائم المالية والتي قد ينتج عنها مخاطر هامة ومن الممكن أن تؤدي إلى تعديلات جوهرية في أرصدة الموجودات والمطلوبات الظاهرة في القوائم المالية خلال السنة المالية القادمة. ومن أمثلة ذلك تقدير قيمة المخصصات المختلفة والالتزامات التي من المحتمل أن تطرأ على البنك .

٥- نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	٣١ كانون الأول
٢٠٠٨	٢٠٠٩
٢٠٦ ١٢١	١٩٧ ٠٠٢
٢١٨ ٢٠٢	١٣٦ ٣١٦
١ ٠٧٠ ٥٦٠	٢ ٧٥٦ ٤٣٠
٨١٩ ٩٣١	٨٣٧ ٨٥١
٧١١ ٣١٣	٧٧ ٢٢٠
٣ ٠٢٦ ١٢٧	٤ ٠٠٤ ٨١٩

نقد في الخزينة

أرصدة لدى بنوك مركزية:

حسابات جارية

ودائع لأجل وخاصة لإشعار

الاحتياطي النقدي الإجمالي

شهادات إيداع

المجموع

- بلغت الارصدة التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة اشهر ١٢٥,٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ (مقابل ٢٤٣,٩ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨) .

٦- أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	٣١ كانون الأول
٢٠٠٨	٢٠٠٩
٤٦٨ ٧٢٣	٢٩٤ ٨٢٠
٢ ٧٨٧ ١٢٢	٢ ٤٣٢ ٢٤٥
٧ ٧٢٢	٥٥ ٦٨١
٣ ٢٦٣ ٥٦٧	٢ ٧٨٢ ٧٤٦

حسابات جارية

ودائع تستحق خلال ٣ أشهر

شهادات إيداع

المجموع

٧- إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	٣١ كانون الأول
٢٠٠٨	٢٠٠٩
٣٠٣ ٦٧٠	١٧٦ ٤٤٩
٦٢ ٩٨٧	١٧ ٢٨٦
٢ ٦٣١	٤٢ ٣٥٧
١٤١	-
٣٦٩ ٤٢٩	٢٣٦ ٠٩٢

إيداعات تستحق بعد ٣ أشهر وقبل ٦ أشهر

إيداعات تستحق بعد ٦ أشهر وقبل ٩ أشهر

إيداعات تستحق بعد ٩ أشهر وقبل سنة

إيداعات تستحق بعد سنة

المجموع

٨- موجودات مالية للمتاجرة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	٣١ كانون الأول
٢٠٠٨	٢٠٠٩
٦٤ ٦٥٤	-
٣ ٢٩٨	٥٠ ٧٠٦
٣ ٨٢٧	١ ٣٦٨
٧١ ٧٧٩	٥٢ ٠٧٤

أذونات وسندات خزينة

سندات أخرى

أسهم شركات

المجموع

٩- موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	٣١ كانون الأول
٢٠٠٨	٢٠٠٩
٢٥ ٦٨٢	١٠ ٦٣٨
٨٣ ٢٥٨	٣٩ ٧٨٩
١٠٨ ٩٤٠	٥٠ ٤٢٧

سندات حكومية

سندات أخرى

المجموع

١٠ - تسهيلات ائتمانية مباشرة

بآلاف الدنـ									
ائير الأردن									
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩									
المجموع	القطاع عام	حكومات	مؤسسات	بنوك		شركات		صغيرة	
				مالية	كبرى	متوسطة	أفراد		
٤١٦ ٩٨٤	٥٣	٢٧ ٠٥٢	٢٤٥ ٥٨١	٩٦ ٥٩٥	٤٧ ٧٠٣				
١ ٩٧٥ ٩٠٩	١٤٩ ٣٧٩	-	١ ٤٨٦ ٣١٩	٣١٥ ٩٣٥	٢٤ ٢٧٦				
٧ ٦٣٨ ٤٧٠	٤٧٦ ٣٨٠	٥٣٢ ٢٠١	٥ ٦٣٩ ٣٢٣	٢٦٤ ٣٦٨	٧٢٦ ١٩٨				
٤٤٦ ٥٨٠	-	-	١ ٥٧٦	٨٧٠	٤٤٤ ١٣٤				
٤٢ ٩٩٠	-	-	-	-	٤٢ ٩٩٠				
١٠ ٥٢٠ ٩٣٣	٦٢٥ ٨١٢	٥٥٩ ٢٥٣	٧ ٣٧٢ ٧٩٩	٦٧٧ ٧٦٨	١ ٢٨٥ ٣٠١				
٨٧ ٢٠٨	-	١٧٢	٢٣ ١٨٤	٥٥ ٣٦٦	٨ ٤٨٦				
٢٩٥ ٥١٧	٢٣٣	١٠ ٢٦٢	١٦٩ ٧٢٩	٦٧ ٢٠٩	٤٨ ٠٨٤				
٣٨٢ ٧٢٥	٢٣٣	١٠ ٤٣٤	١٩٢ ٩١٣	١٢٢ ٥٧٥	٥٦ ٥٧٠				
١٠ ١٣٨ ٢٠٨	٦٢٥ ٥٧٩	٥٤٨ ٨١٩	٧ ١٧٩ ٨٨٦	٥٥٥ ١٩٣	١ ٢٢٨ ٧٣١				

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً والبالغة ١٣,٣ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة وبكفالة الحكومة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ ما يعادل ٦٢٥,٨ مليون دينار أو ما نسبته ٥,٩٪ من إجمالي التسهيلات.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ ما يعادل ٨٧٧,٤ مليون دينار أو ما نسبته ٨,٣٪ من إجمالي التسهيلات.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المتعلقة، كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ ما يعادل ٧٩٠,٢ مليون دينار أو ما نسبته ٧,٦٪ من رصيد التسهيلات.

بآلاف الدن

انير الأردن

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

المجموع	وقطاع عام	حكومات	شركات			أفراد
			بنوك	ومؤسسات	صغيرة	
٤٦٤.٦٢	٨٣٢	٣٣٧٣٣	٢٢٥٧٨١	١٤٣٨٥٨	٥٩٨٥٨	٣٥٥٠٤
٢٢٥٥٦١	٧٩٤١٣	-	١٧٤٧.٢٩	٣٩٣٦١٥	٣٥٥٠٤	٧١١٨٥٤
٧٩٣٥٢٩٥	٦٦٥٢٢٧	٧٦٤٣٦٧	٥٤٩٩١٤٧	٢٩٤٧٠٠	٧١١٨٥٤	٤٤٦.١٦
٤٤٦.١٦	-	-	-	-	-	٤١٥٣٩
٤١٥٣٩	-	-	-	-	-	١١١٤٢٤٧٣
٧٤٥٤٧٢	٧٩٨١٠٠	٧٤٧١٩٥٧	٨٣٢١٧٣	١٢٩٤٧٧١	١٨٦١	٣٧٤٨٩
٨٥٥٣٢	-	-	٢٠١٢٩	٦٣٥٤٢	١٨٦١	٣٩٣٥٠
٢١٧٢٦٩	٢٣٢	-	١٠٣٦٣٠	٧٥٩١٨	٣٧٤٨٩	١٠٨٣٩٦٧٢
٣٠٢٨٠١	٢٣٢	-	١٢٣٧٥٩	١٣٩٤٦٠	٣٩٣٥٠	٧٤٥٢٤٠
١٠٨٣٩٦٧٢	٧٤٥٢٤٠	٧٩٨١٠٠	٧٣٤٨١٩٨	٦٩٢٧١٣	١٢٥٥٤٢١	

كمبيالات وأسناد مخصصة *
حسابات جارية مدنية *
سلف وقروض مستغلة *
قروض عقارية
بطاقات ائتمان
المجموع
ينزل: فوائد و عمولات معلقة
مخصص تدفني تسهيلات ائتمانية مباشرة
المجموع
صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً والبالغة ١٨,١ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة وبكفالة الحكومة ٧٤٥,٥ مليون دينار أو ما نسبته ٦,٧٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ من إجمالي التسهيلات.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٢٨٨,٩ مليون دينار أو ما نسبته ٢,٦٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ من إجمالي التسهيلات.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة ٢٠٣,٤ مليون دينار أو ما نسبته ١,٨٪ من رصيد التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المتعلقة

بـ آلاف الدنـ انير الأردنـ					
٣١ كانـ					
٢٠٠٩ ون الاول					
شركـات					
أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبـرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
١ ٨٦١	٦٣ ٥٤٢	٢٠ ١٢٩	-	-	٨٥ ٥٣٢
رصيد بداية السنة					
٧ ٨٤٨	٧ ٤٨٠	١٩ ٥٨٤	١٧٢	-	٣٥ ٠٨٤
فوائد وعمولات معلقة خلال السنة					
(٨٣٧)	(١٣ ٨٢٤)	(٢ ٥٢٣)	-	-	(١٧ ١٨٤)
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة					
(٣٣٥)	(١٤ ٩٩١)	(٨٩٨)	-	-	(١٦ ٢٢٤)
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات					
٨	١٢ ٦٣٧	(١٢ ٦٤٥)	-	-	-
تعديلات خلال السنة					
(٥٩)	٥٢٢	(٤٦٣)	-	-	-
تعديلات فرق عملة					
٨ ٤٨٦	٥٥ ٣٦٦	٢٣ ١٨٤	١٧٢	-	٨٧ ٢٠٨
رصيد نهاية السنة					

تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المتعلقة

بـ آلاف الدنـ انير الأردنـ					
٣١ كانـ					
٢٠٠٨ ون الاول					
شركات					
أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبـرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
٨٣١	٦٣ ٦٧٨	٢٧ ١٣٨	-	-	٩١ ٦٤٧
رصيد بداية السنة					
٢ ٤٨٠	٨ ٥٨٦	١ ٧٥١	-	-	١٢ ٨١٧
فوائد وعمولات معلقة خلال السنة					
(٨٣٣)	(٦٥١)	(٤ ٩٤٩)	-	-	(٦ ٤٣٣)
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة					
(٢٩٥)	(١ ٣٢٩)	(٣ ٨١٧)	-	-	(٥ ٤٤١)
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات					
-	(٧ ٠٥٨)	-	-	-	(٧ ٠٥٨)
تعديلات خلال السنة					
(٣٢٢)	٣١٦	٦	-	-	-
تعديلات فرق عملة					
١ ٨٦١	٦٣ ٥٤٢	٢٠ ١٢٩	-	-	٨٥ ٥٣٢
رصيد نهاية السنة					

١١- موجودات مالية متوفرة للبيع

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٦١٧ ٦٢٢	١ ٧٣٠ ٧١٣	أدوات وسندات خزينة
٦٥٧ ٤٧٤	٥٩٨ ٠٤٤	سندات حكومية
٨٨٦ ٦٨٢	٩٢٨ ١٥١	سندات أخرى
٢٢٢ ٤٢٧	٢١٩ ٧٩٤	أسهم شركات
٢ ٣٨٤ ٢٠٥	٣ ٤٧٦ ٧٠٢	المجموع

تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٩٤٠ ٢٧٠	٩٨٤ ٣٧٣	ذات فائدة متغيرة
١ ٢٢١ ٥٠٨	٢ ٢٧٢ ٥٣٥	ذات فائدة ثابتة
٢ ١٦١ ٧٧٨	٣ ٢٥٦ ٩٠٨	المجموع

تحليل الموجودات المالية حسب توفر الاسعار السوقية :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
١ ٣١٥ ٩٠٦	١ ٨٠٤ ٤٨٦	موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية
١ ٠٦٨ ٢٩٩	١ ٦٧٢ ٢١٦	موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية
٢ ٣٨٤ ٢٠٥	٣ ٤٧٦ ٧٠٢	المجموع

١٢- موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني			
٣١ كانون الأول			
٢٠٠٨	٢٠٠٩		
٥٥٩ ٩٧٠	٤٧٤ ٣٩٦	أذونات وسندات خزينة	
٣٣٠ ٧٠٧	٧٦ ٩٣٢	سندات حكومية	
٤٩ ٢١٦	١٨ ٣٣٥	سندات أخرى	
٩٣٩ ٨٩٣	٥٦٩ ٦٦٣	المجموع	

تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة :

بآلاف الدينار الأردني			
٣١ كانون الأول			
٢٠٠٨	٢٠٠٩		
١٠١ ٣٩٤	٢١ ٩٨٠	ذات فائدة متغيرة	
٨٣٨ ٤٩٩	٥٤٧ ٦٨٣	ذات فائدة ثابتة	
٩٣٩ ٨٩٣	٥٦٩ ٦٦٣	المجموع	

تحليل الموجودات المالية حسب توفر الاسعار السوقية :

بآلاف الدينار الأردني			
٣١ كانون الأول			
٢٠٠٨	٢٠٠٩		
١٤٧ ٥١٩	٤٣٤ ١١٩	موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية	
٧٩٢ ٣٧٤	١٣٥ ٥٤٤	موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية	
٩٣٩ ٨٩٣	٥٦٩ ٦٦٣	المجموع	

١٣ - استثمارات في شركات تابعة وحليفة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية					
طبيعة النشاط	بلد الإقامة	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨		٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	
		نسبة الملكية %	كلفة الاستثمار	نسبة الملكية %	كلفة الاستثمار
عمليات مصرفية	بريطانيا	١٠٠,٠٠	٤٩٩ ٢٤٣	١٠٠,٠٠	٥٠٩ ٤٥٣
عمليات مصرفية	استراليا	١٠٠,٠٠	٢٦ ٩٥٦	١٠٠,٠٠	٣٤ ٩٦٧
عمليات مصرفية	الأردن	١٠٠,٠٠	٥٥ ٠٠٠	١٠٠,٠٠	٧٣ ٥٠٠
تأجير تمويلي	الأردن	١٠٠,٠٠	٢٥ ٠٠٠	١٠٠,٠٠	٢٥ ٠٠٠
خدمات واستثمارات مالية	الأردن	١٠٠,٠٠	٨ ٩٠٠	١٠٠,٠٠	٨ ٩٠٠
عمليات مصرفية	السودان	١٠٠,٠٠	٣٥ ٤٥٠	١٠٠,٠٠	٣٥ ٠٥٨
عمليات مصرفية	لبنان	٦٦,٦٨	٥ ١٢٩	٦٦,٦٨	٥ ١٢٩
عمليات مصرفية	تونس	٦٤,٢٤	٥٥ ٨٣٥	٦٤,٢٤	٥٤ ٦٧٢
خدمات واستثمارات مالية	الإمارات	٨٠,١٨	٣١ ٢٤٨	٨٠,١٨	٢٥ ٥٧٦
خدمات واستثمارات مالية	فلسطين	-	-	٩٩,٠٠	١ ٥٠٠
اعمال تأمين	الأردن	٥٠,٠٠	١١ ٢٥٠	٥٠,٠٠	١١ ٢٥٠
عمليات مصرفية	سوريا	٤٩,٠٠	٢٢ ٢٣٧	٤٩,٠٠	٢٢ ٢٣٧
عمليات مصرفية	ليبيا	١٩,٠٠	٢٢١ ٤٧٨	١٩,٠٠	٢١٤ ١٣٨
متعددة			٩ ٧١٨		١٧ ٧١٤
			<u>١ ٠٠٧ ٤٤٤</u>		<u>١ ٠٣٩ ٠٩٤</u>
المجموع					
استثمارات البنك في الشركات الحليفة					
عمليات مصرفية	تركيا	٥٠,٠٠	١٠٣ ٨٦١	٥٠,٠٠	١٠٣ ٨٦١
عمليات مصرفية	عُمان	٤٩,٠٠	٢٧ ٠٧٢	٤٩,٠٠	٣٧ ٩٠١
عمليات مصرفية	السعودية	٤٠,٠٠	١٠٢ ٨٧٠	٤٠,٠٠	١٠٢ ٨٧٠
أعمال تأمين	لبنان	٣٦,٧٩	٧٥	٣٦,٧٩	٧٥
تأجير تشغيلي عقاري	لبنان	٣٥,٢٤	٣٢٤	٣٨٠	٣٤,٥٠
			<u>٢٣٤ ٢٠٢</u>		<u>٢٤٥ ٠٨٧</u>
			<u>١ ٢٤١ ٦٤٦</u>		<u>١ ٢٨٤ ١٨١</u>
المجموع العام					

استثمارات البنك في الشركات التابعة

بنك أوروبا العربي ش.م.ع

البنك العربي استراليا المحدود

البنك العربي الإسلامي الدولي

الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ.م.م

شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ.م.م

البنك العربي السوداني المحدود

البنك العربي للأعمال

البنك العربي لتونس

شركة العربي كابيتال

شركة العربي جروب للاستثمار

شركة النسر العربي للتأمين ش.م.ع

البنك العربي سوريا

مصرف الوحدة

أخرى

المجموع

استثمارات البنك في الشركات الحليفة

Turkland Bank A.Ş.

بنك عُمان العربي

البنك العربي الوطني

شركة التأمين العربية

شركة الأبنية التجارية

المجموع

المجموع العام

١٤ - موجودات ثابتة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بـ آلاف الدنانير - الأردن -

أراضي	مباني	ومعدات	وتجهيزات الحاسوب	أثاث	أجهزة	المجموع
			والأكتصالات	وسائل نقل	تحسينات	

التكلفة التاريخية:

الرصيد كما في اول كانون الثاني ٢٠٠٨

إضافات

استيعادات

تعديلات فرق عملة

الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

إضافات

استيعادات

تعديلات فرق عملة

الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

الاستهلاك المتراكم:

الرصيد كما في اول كانون الثاني ٢٠٠٨

استهلاك السنة

استيعادات

تعديلات فرق عملة

الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

استهلاك السنة

استيعادات

تعديلات فرق عملة

الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

١٩٩ ٨٧٣ ٢٤ ٩٢٤ ١ ٩٨١ ٦ ٨٠٣ ٣٠ ٤٠٦ ١٠٢ ٤٧٥ ٣٣ ٢٨٤

١٨٤ ٢٢١ ٢٤ ٠١٤ ٢ ١٣٠ ٨ ٠٨٣ ٢٧ ٦٠٨ ٩٤ ٥٩٦ ٢٧ ٧٩٠

١٥ - موجودات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
١٣٠.٥٢٧	٨١.٠٦٢	فوائد القبض
٥٠.٩٧٢	٥٨.٨٥٤	مصرفات مدفوعة مقدماً
٢٨.٠٩٦	٢٥.٧٠٠	موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة
٢.٣٠٧	٦٧١	معاملات بين الفروع
٤٢.٠٣٨	٣٩.٥٠٢	موجودات متفرقة أخرى
٢٥٣.٩٤٠	٢٠٥.٧٨٩	المجموع

الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة :

بآلاف الدنانير الأردنية			
٢٠٠٩			
المجموع	مباني	اراضي	
٢٨.٠٩٦	١٩.١٩٦	٨.٩٠٠	رصيد بداية السنة
٣.٦٠٦	٣.٤٥٤	١٥٢	إضافات
(٥.٩٦١)	(١.٢٧٩)	(٤.٦٨٢)	استبعادات
(١٥١)	(١٥١)	-	خسارة تدني
١.٠٩	١.٠٣	٦	خسارة تدني معاده الى الإيراد
١	١	-	تعديلات فرق عملة
٢٥.٧٠٠	٢١.٣٢٤	٤.٣٧٦	رصيد نهاية السنة

بآلاف الدنانير الأردنية			
٢٠٠٨			
المجموع	مباني	اراضي	
٣٣.٩٧٥	٢٢.٨٩١	١١.٠٨٤	رصيد بداية السنة
١.٣٢٠	١.٣٠٨	١٢	إضافات
(٧.٠١٢)	(٤.١١٣)	(٢.٨٩٩)	استبعادات
(٩٣٧)	(٨٨٨)	(٤٩)	خسارة تدني
٧٥٢	-	٧٥٢	خسارة تدني معاده الى الإيراد
(٢)	(٢)	-	تعديلات فرق عملة
٢٨.٠٩٦	١٩.١٩٦	٨.٩٠٠	رصيد نهاية السنة

١٦ - موجودات ضريبية مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية

٢٠٠٩

الضريبة المؤجلة	رصيد نهاية السنة	تعديلات فرق عملة	المحزر	المضاف	رصيد بداية السنة
٢ ١٦٧	٩ ٢٨٧	٣ ٠٩٦	-	٣٧٩	٥ ٨١٢
٧ ١٨٧	٢٥ ٤٥٢	١	(٩٨٢)	١ ٧١٤	٢٤ ٧١٩
١ ١٠٣	٤ ٦٢١	١	(١ ١٥٨)	٢ ٦٤٩	٣ ١٢٩
٦ ١٢٥	٢٧ ٠٠٧	(٢ ٤١١)	(١٣ ٨٧٣)	٤ ٣٧٧	٣٨ ٩١٤
١٦ ٥٨٢	٦٦ ٣٦٧	٦٨٧	(١٦ ٠١٣)	٩ ١١٩	٧٢ ٥٧٤

البند التي نتجت عنها ضرائب مؤجلة

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

مخصص تعويض نهاية الخدمة

فوائد معلقة مدفوع ضرائب عنها

مخصصات أخرى

المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية

٢٠٠٨

الضريبة المؤجلة	رصيد نهاية السنة	المحزر	المضاف	رصيد بداية السنة
١ ١٦٢	٥ ٨١٢	(١٧٤)	١ ٩٩٩	٣ ٩٨٧
٧ ٥٣٧	٢٤ ٧١٩	(٧٧٢)	٤ ٤٥١	٢١ ٠٤٠
٧٩٩	٣ ١٢٩	(٢٤٠)	١ ٧٨٧	١ ٥٨٢
٩ ٥٢٧	٣٨ ٩١٤	(٣ ٥٧٥)	٣٣ ٢٧٢	٩ ٢١٧
١٩ ٠٢٥	٧٢ ٥٧٤	(٤ ٧٦١)	٤١ ٥٠٩	٣٥ ٨٢٦

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

مخصص تعويض نهاية الخدمة

فوائد معلقة مدفوع ضرائب عنها

مخصصات أخرى

المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول

٢٠٠٨	٢٠٠٩
١١ ٠٠٥	١٩ ٠٢٥
٩ ٥٣٠	٢ ٥٧٢
(١ ٥١٠)	(٥ ٠١٥)
١٩ ٠٢٥	١٦ ٥٨٢

الحركة على حساب الموجودات الضريبية المؤجلة

رصيد بداية السنة

المضاف خلال السنة

المطفاة خلال السنة

رصيد نهاية السنة

* إن ضرائب الدخل المؤجلة ناجمة عن الفروقات الزمنية المؤقتة لمخصصات دفع عنها ضرائب في السنوات السابقة وتم احتسابها على أساس معدلات الضريبة في البلدان التي يعمل بها البنك ، وسيتم الاستفادة من هذه المبالغ في المستقبل .

١٧ - ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٤٦١ ٧١٩	١٩٨ ٣٧١	حسابات جارية وتحت الطلب
٢ ٦٧١ ٤٢٥	٢ ٧١٢ ٤١٦	ودائع تستحق خلال ٣ أشهر
٦٤ ٠٧٣	٢٧١ ٢٣٨	ودائع تستحق بعد ٣ أشهر وقبل ٦ أشهر
٣ ٤٧٣	٣١ ٩٥٣	ودائع تستحق بعد ٦ أشهر وقبل ٩ أشهر
١٠ ٤٨٤	٣ ٢٨٠	ودائع تستحق بعد ٩ أشهر وقبل سنة
-	١٤ ١٨٤	ودائع تستحق بعد سنة
٣ ٢١١ ١٧٤	٣ ٢٣١ ٤٤٢	المجموع

١٨ - ودائع عملاء

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية					
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩					
حكومات		شركات			
المجموع	وقطاع عام	كبرى	صغيرة ومتوسطة	أفراد	
٣ ٩٣٥ ٤٠٤	١٧٧ ٢٠٣	٩١٣ ٨٠٠	٨١٥ ١٩٦	٢ ٠٢٩ ٢٠٥	حسابات جارية وتحت الطلب
١ ٠٤٥ ٢١٣	٢٣٣	٧ ٥١٢	١٣ ٨٤٩	١ ٠٢٣ ٦١٩	ودائع التوفير
٧ ٧٠٣ ١٥٩	٧٧١ ٢٧٢	١ ٩٨٠ ٠٨٠	٤٧٥ ٣٧٩	٤ ٤٧٦ ٤٢٨	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٣٠١ ٥٧٢	٧٧ ٩٠٦	٦ ٣٠٣	١٤ ١٤٨	٢٠٣ ٢١٥	شهادات ايداع
١٢ ٩٨٥ ٣٤٨	١ ٠٢٦ ٦١٤	٢ ٩٠٧ ٦٩٥	١ ٣١٨ ٥٧٢	٧ ٧٣٢ ٤٦٧	المجموع

بـ آلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات			
		كبرى	صغيرة ومتوسطة	أفراد	
٣ ٣٧٩ ٣٣٦	٢٢٦ ٨٥٨	٧٠١ ٤٥٨	٧٥٩ ٦٦١	١ ٦٩١ ٣٥٩	حسابات جارية وتحت الطلب
٩٦٣ ١٨٣	٢٧٤	٤ ١١٩	١٠ ٧٣٥	٩٤٨ ٠٥٥	ودائع التوفير
٨ ٦٠٤ ٨٦٥	١ ١٣٦ ٢٦٤	٢ ٤٧٩ ٥٠١	٤٩٨ ٣٨٥	٤ ٤٩٠ ٧١٥	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٣٠٤ ٨٥٩	٩٩ ٢٧٠	١٩ ٥٨٢	٨ ٦٨٧	١٧٧ ٣٢٠	شهادات إيداع
١٣ ٢٥٢ ٢٤٣	١ ٤٦٢ ٦٦٦	٣ ٢٠٤ ٦٦٠	١ ٢٧٧ ٤٦٨	٧ ٣٠٧ ٤٤٩	المجموع

- بلغت قيمة ودائع الحكومات و القطاع العام ١ ٠٢٦,٦ مليون دينار أو ما نسبته ٧,٩ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (١ ٤٦٢,٧ مليون دينار أو ما نسبته ١١ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨)

- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٣٠٧٠,٦ مليون دينار أو ما نسبته ٢٣,٢ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (مقابل ٢ ٧٣٨,٩ مليون دينار أو ما نسبته ٢٠,٧ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٩,٥ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٠٧ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (مقابل ١٠,٥ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٠٨ ٪ من إجمالي ودائع العملاء بنهاية العام ٢٠٠٨).

- بلغت الودائع الجامدة ٧٣,٤ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٦ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (٦٣,٣ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٥ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

١٩ - تأمينات نقدية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول	٢٠٠٩	٢٠٠٨
١ ٥١٤ ١٣٥	١ ٨٧٢ ٩٥٨	
٢٦٢ ١٩٨	٣٠٩ ٢٩٧	
٩ ٣٩١	١٠ ٥٤٠	
١ ١٩٣	١ ٢٥٨	
١ ٧٨٦ ٩١٧	٢ ١٩٤ ٠٥٣	
		المجموع

مقابل تسهيلات ائتمانية مباشرة

مقابل تسهيلات ائتمانية غير مباشرة

تأمينات التعامل بالهامش

تأمينات أخرى

المجموع

٢٠ - أموال مقترضة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول	٢٠٠٩	٢٠٠٨
٣٥٤ ٦١٠	٣٥٤ ٦١٠	
٢٥ ٠٠٠	-	
٣٧٩ ٦١٠	٣٥٤ ٦١٠	
		المجموع

من بنوك ومؤسسات مالية خارجية *

من بنوك ومؤسسات مالية محلية

المجموع

* قام البنك خلال العام ٢٠٠٧ بطرح قرض تجمع بنكي لصالحه بقيمة نصف مليار دولار أمريكي لمدة خمس

سنوات وبسعر فائدة ليبور مضاف إليها ٢٥ نقطة اساس (Libor + ٠,٢٥bp).

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول	٢٠٠٩	٢٠٠٨
٣٥٤ ٦١٠	٣٥٤ ٦١٠	
٢٥ ٠٠٠	-	
٣٧٩ ٦١٠	٣٥٤ ٦١٠	
		المجموع

تحليل الاموال المقترضة حسب طبيعة الفوائد

ذات فائدة متغيرة

ذات فائدة ثابتة

المجموع

٢١ - مخصص ضريبة الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينائر الأردنية		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٩٤ ٠٨٨	١٠٢ ٩١٦	رصيد بداية السنة
٩١ ٦٣١	٧٣ ٧٨٤	مصرف ضريبة الدخل
(٨٢ ٨٠٣)	(٨٠ ٣٧٨)	ضريبة دخل مدفوعة
١٠٢ ٩١٦	٩٦ ٣٢٢	رصيد نهاية السنة

بآلاف الدينائر الأردنية		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٩١ ٦٣١	٧٣ ٧٨٤	تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي:
(١ ٩٦٣)	٨٤٠	مصرف ضريبة الدخل للسنة
٨٩ ٦٦٨	٧٤ ٦٢٤	أثر موجودات ضريبية مؤجلة
		المجموع

٢٢ - مخصصات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينائر الأردنية					
٢٠٠٩					
رصيد بداية السنة	إضافات	إستخدامات /تحويل	ما قيد للإيرادات	تعديلات فرق عملة	رصيد نهاية السنة
٦٠ ٥٦٧	٤ ٨٦٨	(٦ ٥٦٤)	(١٦٦)	(١٠١)	٥٨ ٦٠٤
١ ١١٣	-	-	-	-	١ ١١٣
٢ ٠٩٢	١ ٣٤٧	(٩٨)	(٧٠٥)	١٣١	٢ ٧٦٧
٣ ٤٢٨	١٣٠	(١)	(٢٥٨)	(١٩٩)	٣ ١٠٠
٦٧ ٢٠٠	٦ ٣٤٥	(٦ ٦٦٣)	(١ ١٢٩)	(١٦٩)	٦٥ ٥٨٤

تعويض نهاية الخدمة

تأمين ذاتي

قضايا

أخرى

المجموع

بآلاف الدينائر الأردنية					
٢٠٠٨					
رصيد بداية السنة	إضافات	إستخدامات /تحويل	ما قيد للإيرادات	تعديلات فرق عملة	رصيد نهاية السنة
٧٣ ٩٢٦	٥ ٤١٩	(١٦ ٣٠٦)	(٣ ٠٧٧)	٦٠٥	٦٠ ٥٦٧
١ ١١٣	-	-	-	-	١ ١١٣
٣ ١٣٤	٦٣٤	-	(١ ٦٧٦)	-	٢ ٠٩٢
٧ ٣٩٩	٥٣٣	(٢ ٢٦١)	(٢ ٢١٧)	(٢٦)	٣ ٤٢٨
٨٥ ٥٧٢	٦ ٥٨٦	(١٨ ٥٦٧)	(٦ ٩٧٠)	٥٧٩	٦٧ ٢٠٠

تعويض نهاية الخدمة

تأمين ذاتي

قضايا

أخرى

المجموع

٢٣ - مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول	
٢٠٠٨	٢٠٠٩
٦٨ ٢٤٥	٥١ ٠٤٠
٦٨ ٨٨٨	٦٢ ٦٤٩
٦٩ ٦٢٦	٧١ ٩٥٠
٢١ ٧٥٢	١٧ ٨٠٩
٧٤ ٨٧٤	٦٦ ٤٤٠
٣٠٣ ٣٨٥	٢٦٩ ٨٨٨

فوائد للدفع

أوراق للدفع

فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً

مصاريف مستحقة غير مدفوعة

مطلوبات مختلفة أخرى

المجموع

٢٤ - مطلوبات ضريبة مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

البند التي نتج عنها ضرائب مؤجلة :

بآلاف الدنانير الأردنية				
٢٠٠٩				
الضريبة	رصيد نهاية	المحذر	المضاف	رصيد بداية
المؤجلة	السنة			السنة
١١ ٩٧٣	٣٦ ٠٢٥	(١٠ ٦٨٩)	١٦ ٢٠٦	٣٠ ٥٠٨
٣١٩	١ ٥٩٧	(٢٨٤)	-	١ ٨٨١
١٢ ٢٩٢	٣٧ ٦٢٢	(١٠ ٩٧٣)	١٦ ٢٠٦	٣٢ ٣٨٩

احتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع

أخرى

المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية				
٢٠٠٨				
الضريبة	رصيد نهاية	المحذر	المضاف	رصيد بداية
المؤجلة	السنة			السنة
٨ ١٨٣	٣٠ ٥٠٨	(٣٨ ٨١٧)	٢ ٩٣٢	٦٦ ٣٩٣
-	-	(٣ ٨٤٨)	-	٣ ٨٤٨
٣٧٥	١ ٨٨١	-	٣١٦	١ ٥٦٥
٨ ٥٥٨	٣٢ ٣٨٩	(٤٢ ٦٦٥)	٣ ٢٤٨	٧١ ٨٠٦

احتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع

أرباح مدورة

أخرى

المجموع

الحركة على حساب المطلوبات الضريبية المؤجلة :

بآلاف الدنانير الأردنية

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
١٨ ٥٦٠	٨ ٥٥٨	رصيد بداية السنة
١ ٣٨٠	٦ ٥٧٩	المضاف خلال السنة
(١١ ٣٨٢)	(٢ ٨٤٥)	المطفاً خلال السنة
٨ ٥٥٨	١٢ ٢٩٢	رصيد نهاية السنة

رأس المال المكتتب به والمدفوع - ٢٥

- أ - بلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ٥٣٤ مليون دينار بنهاية كانون الاول ٢٠٠٩ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ موزعا على ٥٣٤ مليون سهم القيمة الاسمية للسهم الواحد دينار أردني .
- ب - بلغت علاوة الإصدار ٨٥٩ ٩٣٧ الف دينار بنهاية كانون الاول ٢٠٠٩ (٨٥٩ ٩٥١ الف دينار كما في كانون الاول ٢٠٠٨)
- ج - بلغ عدد اسهم الخزينة ٦٩ ٠١٥ سهم بقيمة ١ ٠٦٤ الف دينار بنهاية كانون الاول ٢٠٠٩ مقابل ١٥٤ ٠٢٠ سهم بقيمة الف دينار بنهاية كانون الأول ٢٠٠٨ تم اظهارها في بند مستقل مطروحة من حقوق المساهمين. لا تتمتع اسهم ٣٧٣ ٢ الخزينة بحق في الارباح الموزعة على المساهمين وليس لها الحق في التصويت في اجتماعات الهيئة العامة للبنك .

الاحتياطي الاختياري - ٢٦

- بلغ رصيد الاحتياطي الاختياري ٦١٤ ٩٢٠ الف دينار بنهاية كانون الاول ٢٠٠٩ (٥٥٠ ٠٠٠ الف دينار كما في كانون الاول ٢٠٠٨) . يستخدم الاحتياطي الاختياري في الاغراض التي يقرها مجلس الادارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين .

احتياطي مخاطر مصرفية عامة - ٢٧

- بلغ رصيد احتياطي المخاطر المصرفية العامة ٢٢٠ ٦٨٥ الف دينار بنهاية كانون الاول ٢٠٠٩ (١٧٥ ٣٤٧ الف دينار بنهاية كانون الاول ٢٠٠٨) ، و يتم التصرف بهذا الاحتياطي بناء على اجراءات محددة منها موافقة البنك المركزي الأردني أو الهيئة العامة في الحالات التي يكون فيها هذا الاحتياطي يفوق الحد الأدنى المطلوب بموجب تعليمات السلطات المصرفية .

٢٨ - احتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠٠٩		
المجموع	سندات	أسهم
(١١٣ ٤٦٦)	(١٦١ ٦٧٣)	٤٨ ٢٠٧
٨٨ ٥٩٥	٨٣ ٦٨٨	٤ ٩٠٧
(٦ ٣٤٨)	٣١٩	(٦ ٦٦٧)
(٥٨٤)	-	(٥٨٤)
٢٩٦	٢٩٣	٣
(٣١ ٥٠٧)	(٧٧ ٣٧٣)	٤٥ ٨٦٦

رصيد بداية السنة

التغير في القيمة العادلة خلال السنة

صافي (أرباح) خسائر متحققة محولة لقائمة الدخل

خسائر تدني محولة لقائمة الدخل

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية السنة *

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠٠٨		
المجموع	سندات	أسهم
٦٢ ٦٧٢	(١٤ ٤٢٣)	٧٧ ٠٩٥
(١٨٨ ٥٥٤)	(١٦١ ٥٦٦)	(٢٦ ٩٨٨)
(٣ ٩٩٩)	١ ٤٤٧	(٥ ٤٤٦)
١٦ ٤١٥	١٢ ٨٦٩	٣ ٥٤٦
-	-	-
(١١٣ ٤٦٦)	(١٦١ ٦٧٣)	٤٨ ٢٠٧

رصيد بداية السنة

التغير في القيمة العادلة خلال السنة

صافي (أرباح) خسائر متحققة محولة لقائمة الدخل

خسائر تدني محولة لقائمة الدخل

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية السنة *

* يظهر التغير المتراكم في القيمة العادلة بالصافي بعد تنزيل صافي الضرائب المؤجلة بمبلغ ١١,٩ مليون كما في ٣١ كانون الاول

٢٠٠٩ (٨,٢ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨)

٢٩ - أرباح مدورة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٢٠٠٨	٢٠٠٩
١٩ ٦٠٧	١٨ ٦٤٠
٣٦٠ ١٧٤	٢٥٠ ٠٣٩
٣٧٩ ٧٨١	٢٦٨ ٦٧٩
٢٢٧ ٦٤١	١٤٢ ٧٧٠
١٣٣ ٥٠٠	١٠٦ ٨٠٠
١٨ ٦٤٠	١٩ ١٠٩

رصيد بداية السنة

يضاف أرباح السنة

المجموع

بطرح:

المحول للاحتياطيات

أرباح مقترح توزيعها

رصيد نهاية السنة *

* بلغت قيمة الارباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها الا بحالات محددة بنهاية كانون الاول ٢٠٠٩ ما يعادل ٢,٥ مليون دينار

مقابل ٥,٤ مليون دينار بنهاية العام ٢٠٠٨ نتيجة لتطبيق بعض المعايير المحاسبية.

٣٠ - أرباح مقترح توزيعها

بلغت الأرباح المقترح توزيعها على المساهمين عن العام ٢٠٠٩ ما نسبته ٢٠ % من القيمة الاسمية أو ما يعادل ١٠٦,٨ مليون دينار وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين، في حين بلغت الأرباح الموزعة على المساهمين عن العام ٢٠٠٨ ما نسبته ٢٥ % من القيمة الاسمية أو ما يعادل ١٣٣,٥٠٠ مليون دينار.

٣١ - فوائد دائنة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٦٧٥ ٣٩٢	٥٨٦ ٩١٩	تسهيلات ائتمانية مباشرة *
١٢٨ ٧٩٥	٥٨ ٩٤٤	أرصدة لدى بنوك مركزية
١٢٥ ٧٧٣	٤٣ ٩٢٢	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٧ ٣٧٦	٢ ٠٧١	موجودات مالية للمتاجرة
٦ ٩٩٤	٢ ٥٢٥	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٩٣ ٣٠٥	١٣٩ ٦٥٣	موجودات مالية متوفرة للبيع
٨٠ ٩٩٤	٨٢ ٧٠٥	موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
١ ١٢٨ ٦٢٩	٩١٦ ٧٣٩	المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد الدائنة على التسهيلات الائتمانية المباشرة:

بآلاف الدينار الأردني						
٢٠٠٩						
شركات						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية		صغيرة ومتوسطة		أفراد
		كبيرة	كبيرة	كبيرة	كبيرة	
٢٨ ٣٤٥	-	١ ٢٢٠	١٥ ٩٠٣	٦ ٥٠٨	٤ ٧١٤	كمبيالات واسناد مخصومة
١٥٥ ٧٤٨	١٠ ٣٥٨	٢	١١٦ ٦٧٤	٢٥ ٩٣٢	٢ ٧٨٢	حسابات جارية مدينة
٣٥٩ ٢٢٠	١٨ ٤٥٧	٢١ ٥١٠	٢٣٢ ٤٣٥	٢٤ ٧٣٢	٦٢ ٠٨٦	سلف وقروض
٣٤ ٨٤١	-	-	٩٩	١١٢	٣٤ ٦٣٠	قروض عقارية
٨ ٧٦٥	-	-	-	-	٨ ٧٦٥	بطاقات إئتمان
٥٨٦ ٩١٩	٢٨ ٨١٥	٢٢ ٧٣٢	٣٦٥ ١١١	٥٧ ٢٨٤	١١٢ ٩٧٧	المجموع

بآلاف الدينار الأردني						
٢٠٠٨						
شركات						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية		صغيرة ومتوسطة		أفراد
		كبيرة	كبيرة	كبيرة	كبيرة	
٣٢ ٢٥٥	-	١ ٧٧٣	١٢ ٨٦٨	١٠ ٩٦٩	٦ ٦٤٥	كمبيالات واسناد مخصومة
١٦٦ ٤٠٧	٥ ٠٤٢	-	١٢٨ ٤٨٣	٢٧ ٩٣٠	٤ ٩٥٢	حسابات جارية مدينة
٤٣٤ ٨٥٠	٢٢ ٨٨٥	٣٤ ١٣٩	٢٨٩ ٩١١	٢٧ ٢٦٣	٦٠ ٦٥٢	سلف وقروض
٣٤ ٧٧٨	-	-	-	-	٣٤ ٧٧٨	قروض عقارية
٧ ١٠٢	-	-	-	-	٧ ١٠٢	بطاقات إئتمان
٦٧٥ ٣٩٢	٢٧ ٩٢٧	٣٥ ٩١٢	٤٣١ ٢٦٢	٦٦ ١٦٢	١١٤ ١٢٩	المجموع

٣٢ - فوائد مدينة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينائر الأردنية	
٢٠٠٨	٢٠٠٩
١١٩ ٢٥٤	٤٥ ٥٦١
٣٧٦ .٦٧	٢٩٦ ٤٣٥
٦١ ٦٩٠	٤٤ ٩١٠
١٢ ٥١٥	٢ ٤٩٧
٦ ٤٨٦	٨ ٩٦٤
٥٧٦ .١٢	٣٩٨ ٣٦٧

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
ودائع عملاء *
تأمينات نقدية
أموال مقترضة
رسوم ضمان الودائع
المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد المدينة على ودائع العملاء:

بآلاف الدينائر الأردنية
٢٠٠٩

شركات				
حكومات		صغيرة		
المجموع	قطاع عام	كبرى	ومتوسطة	أفراد
٩ .٧٥	٧٢٣	٦ ٢٦٩	١ .٦٣	١ .٢٠
١٢ ٢٨٠	١	٥٤	٣٨	١٢ ١٨٧
٢٥٠ ٤٤٠	٢٠ ٧٦٩	٨٧ ٤٨٢	١٦ .٦٢	١٢٦ ١٢٧
٢٤ ٦٤٠	٧ ٤٠٣	١ .٢٣	١ ٢٩٦	١٤ ٩١٨
٢٩٦ ٤٣٥	٢٨ ٨٩٦	٩٤ ٨٢٨	١٨ ٤٥٩	١٥٤ ٢٥٢

جارية وتحت الطلب
توفير
لأجل وخاضعة لأشعار
شهادات إيداع
المجموع

بآلاف الدينائر الأردنية
٢٠٠٨

شركات				
حكومات		صغيرة		
المجموع	قطاع عام	كبرى	ومتوسطة	أفراد
٧ ٩٠٧	٦٩٠	٣ ٩٣٠	١ ٥١٧	١ ٧٧٠
١٦ ٩٥١	٣٤	١٢١	١٩٨	١٦ ٥٩٨
٣٢٥ ٩٣٤	٦٥ ٤٤٠	٩٣ ٢٣٨	١٧ ٥١٥	١٤٩ ٧٤١
٢٥ ٢٧٥	٨ ٨٥٠	٢ ١٣٣	٨٥٢	١٣ ٤٤٠
٣٧٦ .٦٧	٧٥ .١٤	٩٩ ٤٢٢	٢٠ .٨٢	١٨١ ٥٤٩

جارية وتحت الطلب
توفير
لأجل وخاضعة لأشعار
شهادات إيداع
المجموع

٣٣ - صافي إيرادات العمولات

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٢٠٠٨	٢٠٠٩
٣٦ ٩٩٠	٣٣ ٤٦٤
٦١ ٩٧٥	٦٧ ٧٠٤
٣٩ ٩٢٨	٣٩ ١٥٢
(٧ ١٦٤)	(٧ ١١٦)
<u>١٣١ ٧٢٩</u>	<u>١٣٣ ٢٠٤</u>

عمولات دائنة:

- تسهيلات ائتمانية مباشرة

- تسهيلات ائتمانية غير مباشرة

- أخرى

ينزل: عمولات مدينة

صافي إيرادات العمولات

٣٤ - أرباح (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية			
٢٠٠٩			
أرباح متحققة	أرباح (خسائر) غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
٣٧٦	٥٨٢	-	٩٥٨
٤٧٨	(٨٣)	١١٦	٥١١
<u>٨٥٤</u>	<u>٤٩٩</u>	<u>١١٦</u>	<u>١ ٤٦٩</u>

أذونات خزينة وسندات

اسهم شركات

المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية			
٢٠٠٨			
أرباح متحققة	أرباح (خسائر) غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
١ ٥١٧	(١ ٢١٧)	-	٣٠٠
٥٤٧	(٤ ٦٠٦)	٣٢١	(٣ ٧٣٨)
<u>٢ ٠٦٤</u>	<u>(٥ ٨٢٣)</u>	<u>٣٢١</u>	<u>(٣ ٤٣٨)</u>

أذونات خزينة وسندات

اسهم شركات

المجموع

٣٥ - أرباح (خسائر) موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية			
٢٠٠٩			
أرباح متحققة	أرباح غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
٤ ٣٠٥	٣ ٢٨٢	-	٧ ٥٨٧
<u>٤ ٣٠٥</u>	<u>٣ ٢٨٢</u>	<u>-</u>	<u>٧ ٥٨٧</u>

أذونات خزينة وسندات

المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية			
٢٠٠٨			
أرباح (خسائر) متحققة	أرباح (خسائر) غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
-	(٣ ٦٠١)	-	(٣ ٦٠١)
<u>-</u>	<u>(٣ ٦٠١)</u>	<u>-</u>	<u>(٣ ٦٠١)</u>

أذونات خزينة وسندات

المجموع

٣٦ - أرباح (خسائر) موجودات مالية متوفرة للبيع

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينائر الأردنية		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٥ ٥١٩	٦ ٤٨٥	أرباح بيع موجودات مالية
٤ ٩١٢	٧ ٢٨٩	عوائد التوزيعات
(١٦ ٨٢٤)	-	ينزل: خسائر تدني
(٦ ٣٩٣)	١٣ ٧٧٤	المجموع

٣٧ - حصة البنك من توزيعات أرباح شركات تابعة وحليفة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينائر الأردنية		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٨ ٣٣٤	٧.٥٩١	توزيعات أرباح من شركات تابعة
٢٤ .٣٩	٣٠ ٣٧٤	توزيعات أرباح من شركات حليفة
٣٢ ٣٧٣	٣٧ ٩٦٥	المجموع

٣٨ - إيرادات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٧ ٤٦٧	٩ ١٨٧	إيرادات خدمات العملاء
١ ٨٢٦	١ ٠٤٢	بدل إيجار صناديق حديدية
(١٠ ٥٩٣)	(٣ ٩٩٦)	(خسائر) مشتقات مالية
٢٣ ٠٨٢	١٠ ٥٠٥	إيرادات أخرى
٢١ ٧٨٢	١٦ ٧٣٨	المجموع

٣٩ - الدخل من العمليات غير المستمرة/إرباح بيع فروع قبرص

يمثل هذا البند صافي إرباح غير متكررة ناتجة عن بيع فروع البنك في قبرص خلال الربع الأول من العام ٢٠٠٨.

٤٠ - نفقات الموظفين

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
١٢٦ ٠٥٢	١٢١ ١٦٥	رواتب ومنافع وعلاوات
٥ ٩٢٦	٥ ٨٢٩	الضمان الاجتماعي
١ ٦٤٤	١ ٥٩٧	صندوق الادخار
٧ ٩٨٢	١٠ ٣٤٩	تعويض نهاية الخدمة
٣ ٩٨٥	٤ ٦٥٩	نفقات طبية
١ ٥٩٣	٨٧١	نفقات تدريب
٢٤ ١١٦	٢٠ ٠٩٦	علاوات
٥ ٢٠١	٤ ١٩٥	أخرى
١٧٦ ٤٩٩	١٦٨ ٧٦١	المجموع

٤١ - مصاريف أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٢٧ ٠٤٧	٢٦ ٩٠٥	مصاريف مكاتب
٣٥ ١٧٨	٢٩ ٤٣٠	مصاريف مكتبية
٣٨ ٦٣٥	٤١ ٦٢٨	مصاريف خدمات خارجية
٧ ٥٣١	٦ ٩٧٩	رسوم
١٣ ١٤٨	١٤ ٣٨٠	مصاريف أنظمة المعلومات
٢٧ ٨٢٣	٤٢ ٦١٢	مصاريف إدارية أخرى
١٤٩ ٣٦٢	١٦١ ٩٣٤	المجموع

٤٢ - مشتقات مالية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني	
٣١ كانون الأول	٢٠٠٩
٢٠٠٨	٢٠٠٩
٥١١ ٥٨٨	٨٩٠ ٨٥٩
٣ ٤٦٧ ٩٦٤	٤ ١٤١ ١٧٠
٣ ٩٧٩ ٥٥٢	٥ ٠٣٢ ٠٢٩

عقود فوائد أجلة
عقود عملات أجنبية أجلة
المجموع

بآلاف الدينار الأردني

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

القيمة الاسمية حسب الاستحقاق				مجموع القيمة الاسمية	قيمة عادلة موجبة	قيمة عادلة سالبة
أكثر من ٣ سنوات	من سنة إلى ٣ سنوات	٣ أشهر إلى سنة	خلال ٣ أشهر			
٤٨٩ ٣٥٤	٢٥ ٥٤٦	٨٥ ٣٣٧	-	٦٠٠ ٢٣٨	٥٦ ٦٧٠	٥٦ ٦٦٩
-	١٨ ٣٣٥	٣١ ٧٧٠	٢ ٩٤٧ ٠٤٦	٢ ٩٩٧ ١٥١	٢٨ ٧٩٩	٢٦ ٨٦٠
٤٨٩ ٣٥٤	٤٣ ٨٨١	١١٧ ١٠٧	٢ ٩٤٧ ٠٤٦	٣ ٥٩٧ ٣٨٩	٨٥ ٤٦٩	٨٣ ٥٢٩
-	١٥٣ ٤١١	٢١ ٢٣٤	-	١٧٤ ٦٤٥	٣ ٢٧٧	(١ ١٩٤)
-	-	-	-	-	-	-
-	١٥٣ ٤١١	٢١ ٢٣٤	-	١٧٤ ٦٤٥	٣ ٢٧٧	(١ ١٩٤)
٣٥ ٤٥٣	-	٨٠ ٥٢٣	-	١١٥ ٩٧٦	-	-
-	-	٣٢٢ ٠٧٢	٨٢١ ٩٤٧	١ ١٤٤ ٠١٩	-	-
٣٥ ٤٥٣	-	٤٠٢ ٥٩٥	٨٢١ ٩٤٧	١ ٢٥٩ ٩٩٥	-	-
٥٢٤ ٨٠٧	١٩٧ ٢٩٢	٥٤٠ ٩٣٦	٣ ٧٦٨ ٩٩٣	٥ ٠٣٢ ٠٢٩	٨٨ ٧٤٦	٨٢ ٣٣٥

عقود فوائد أجلة
عقود عملات أجنبية أجلة
مجموع مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة
عقود فوائد أجلة
عقود عملات أجنبية أجلة
مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء القيمة العادلة
عقود فوائد أجلة
عقود عملات أجنبية أجلة
مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء التدفقات النقدية
المجموع

بآلاف الدينار الأردني

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

القيمة الاسمية حسب الاستحقاق				مجموع القيمة الاسمية	قيمة عادلة موجبة	قيمة عادلة سالبة
أكثر من ٣ سنوات	من سنة إلى ٣ سنوات	٣ أشهر إلى سنة	خلال ٣ أشهر			
٥٩ ٠٣٦	٨١ ٥٠٩	٣٦ ٠٩١	-	١٧٦ ٦٣٦	٤٤ ٦٢٢	٤٤ ٦٣٠
-	-	١ ٢٩٩ ٧٢٢	٨٦٣ ٤٦٨	٢ ١٦٣ ١٩٠	٢ ٩٦٥	٣ ٨٣٠
٥٩ ٠٣٦	٨١ ٥٠٩	١ ٣٣٥ ٨١٣	٨٦٣ ٤٦٨	٢ ٣٣٩ ٨٢٦	٤٧ ٥٨٧	٤٨ ٤٦٠
-	٧ ٣٩١	٦٦ ٨٤٧	١٤٣ ٧٣٩	٢١٧ ٩٧٧	١١ ٤٥٨	٩٨
-	-	-	-	-	-	-
-	٧ ٣٩١	٦٦ ٨٤٧	١٤٣ ٧٣٩	٢١٧ ٩٧٧	١١ ٤٥٨	٩٨
٣٥ ٤٥٤	٨١ ٥٢١	-	-	١١٦ ٩٧٥	-	-
-	١٩٣ ٦٥٨	٣ ٣٠٦	١ ١٠٧ ٨١٠	١ ٣٠٤ ٧٧٤	-	-
٣٥ ٤٥٤	٢٧٥ ١٧٩	٣ ٣٠٦	١ ١٠٧ ٨١٠	١ ٤٢١ ٧٤٩	-	-
٩٤ ٤٩٠	٣٦٤ ٠٧٩	١ ٤٠٥ ٩٦٦	٢ ١١٥ ٠١٧	٣ ٩٧٩ ٥٥٢	٥٩ ٠٤٥	٤٨ ٥٥٨

عقود فوائد أجلة
عقود عملات أجنبية أجلة
مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة
عقود فوائد أجلة
عقود عملات أجنبية أجلة
مشتقات مالية للتحوط لقاء القيمة العادلة
عقود فوائد أجلة
عقود عملات أجنبية أجلة
مشتقات مالية للتحوط لقاء التدفقات النقدية
المجموع

تدل القيمة الاعترافية (الاسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تتل على مخاطر السوق أو مخاطر الائتمان .

٤٣ - تركيز الموجودات، الإيرادات طبقاً للتوزيع الجغرافي

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

يقوم البنك بممارسة الأعمال المصرفية من خلال فروعها المنتشرة في الأردن والخارج، وفيما يلي توزيع الموجودات وإيراداته طبقاً للتوزيع الجغرافي:

بآلاف الدينار الأردني	
٣١ كانون الأول	٢٠٠٩
٢٠٠٨	٢٠٠٩
٥ ٠٧٥ ٤٠٣	٥ ٧٠٨ ٢٤٥
١٧ ٦٧٥ ٥٩٩	١٧ ٣٩١ ٢٤٦
٢٢ ٧٥١ ٠٠٢	٢٣ ٠٩٩ ٤٩١
٢٠٠٨	٢٠٠٩
١٥٢ ٨١٦	٢٠٥ ٤٤٨
٦١٧ ٤٥٨	٥٥٨ ٦٥٦
٧٧٠ ٢٧٤	٧٦٤ ١٠٤

داخل الأردن
خارج الأردن
المجموع

داخل الأردن
خارج الأردن
المجموع

٤٤- قطاعات الأعمال :

أ- وصف لأنشطة القطاعات

لدى البنك مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء البنك ويقوم بتطويرها دائما بما يتناسب مع التغير المستمر في بيئة العمل المصرفي وأدواته الحديثة ، وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات يوضح طبيعة عملها وخططها المستقبلية :

١. مجموعة الأعمال المصرفية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات ، والتمويل المتخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية ، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم ، والبنوك والمؤسسات المالية .

٢. مجموعة الخزينة

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل للبنك بشكل عام ، ولوحدات العمل الإستراتيجية بشكل خاص، وهي المحرك التمويلي للبنك ، وتعنى بإدارة سيولته النقدية ومخاطر السوق في آن واحد . وتعمل هذه المجموعة على إدارة موجودات البنك ومطلوباته ضمن الأطر التي تحددها لها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات . وتعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دوائر البنك ، كما أنها تعمل كوحدة مركزية في البنك للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية :

- المبادلات في العملة الأجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الأجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايضة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .
- الأسهم .

٣. مجموعة الخدمات المصرفية الخاصة

تهدف إدارة الثروات والخدمات المصرفية الخاصة إلى تحقيق عائد مجز للعملاء على استثماراتهم متوسطة وطويلة الأجل مع المحافظة في الوقت ذاته على سلامة رؤوس أموالهم ويرتكز عمل إدارة الثروات والخدمات المصرفية الخاصة على عنصرين مهمين ، هما تقديم المشورة المتخصصة مع المعرفة العميقة في مختلف مجالات الاستثمار، تزود هذه المجموعة العملاء أصحاب رؤوس الأموال الكبيرة بخدمات مصرفية شخصية مصممة لتلبي الاحتياجات الخاصة بهم ، كما أن أحد أهداف هذه المجموعة الرئيسية هو خلق توازن معتدل بين احتياجات العملاء الاستثمارية في المستقبل والتركيز على متطلباتهم اليومية .

٤. مجموعة خدمات التجزئة المصرفية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد ، وتسعى لتلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل ، وذلك عن طريق منافذ توزيع فعالة ومجموعة من المنتجات والخدمات المتنوعة . وتعمل هذه المجموعة على الاتصال القريب المباشر مع العملاء من أجل تقديم الخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق القنوات الإلكترونية كالاتصال الهاتفي المباشر والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهواتف المحمولة . ومع توسيع مركز الاتصال ليشمل جميع المناطق وتلبيته للخدمات الواردة والصادرة ، سيتمكن البنك من توفير خدمات مميزة للعملاء .

معلومات عن قطاعات أعمال البنك

بآلاف الدنانير					
المجموع	الاعمال المصرفية	الخزينة	الخدمات المصرفية الخاصة	خدمات التجزئة	مجموعات أخرى
٢٠٠٩					
٧٦٤ ١٠٤	٤١٣ ٣٦٨	٢٨٢ ٧٢٥	(٥٦ ٥٧٩)	٤٠ ٦٧٢	٨٣ ٩١٨
	صافي الإيرادات				
-	(٦٤ ٤٨٥)	(١٢٥ ٦٩٧)	٦٢ ٢١٤	١٢٧ ٩٦٨	-
	صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات				
٨٠ ٨٥٠	٧١ ٢١٥	-	٤٦٥	٩ ١٧٠	-
	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة				
٤ ٦٤٩	٧٢٣	٢ ٣١٢	٣٧	١ ٥٧٧	-
	مخصصات أخرى				
١٣٦ ٨٦٠	٤٨ ٦٩٦	١٢ ٧٢٦	٥ ٨٦٩	٦٩ ٥٦٩	-
	المصاريف الادارية المباشرة				
٥٤١ ٧٤٥	٢٢٨ ٢٤٩	١٤٢ ٩٩٠	(٧٣٦)	٨٨ ٣٢٤	٨٣ ٩١٨
	نتائج أعمال القطاع				
٢١٧ ٠٨٢	٩٢ ٨٢٩	٣٢ ١٤٢	١ ٧٩٠	٧٧ ٥٥٥	١٢ ٧٦٦
	مصاريف غير مباشرة على القطاعات				
٣٢٤ ٦٦٣	١٣٥ ٤٢٠	١٠٩ ٨٤٨	(٢ ٥٢٦)	١٠ ٧٦٩	٧١ ١٥٢
	الربح قبل الضرائب				
٧٤ ٦٢٤	٣٢ ٠٧٦	٢٩ ٣٠٤	(١ ٢٠٠)	٣ ٨١٣	١٠ ٦٣١
	ضريبة الدخل				
٢٥٠ ٠٣٩	١٠٣ ٣٤٤	٨٠ ٥٤٤	(١ ٣٢٦)	٦ ٩٥٦	٦٠ ٥٢١
	صافي ربح (خسائر) السنة				
<u>معلومات أخرى</u>					
٢١ ٨١٥ ٣١٠	٩ ٧٨٩ ٣٤٥	١٠ ٣٦٧ ٢٩٢	١٤ ٧١١	١ ٢٤٥ ٦٥٨	٣٩٨ ٣٠٤
	موجودات القطاع				
-	-	٢ ٥١١ ٦٨٣	٢ ٠٧٦ ٤٥٩	٤ ٧٢٦ ٣٨٤	٢ ٠٥٨ ٥٥٨
	الموجودات بين القطاعات				
١ ٢٨٤ ١٨١	-	-	-	-	١ ٢٨٤ ١٨١
	الاستثمارات في شركات تابعة وحليفة				
٢٣ ٠٩٩ ٤٩١	٩ ٧٨٩ ٣٤٥	١٢ ٨٧٨ ٩٧٥	٢ ٠٩١ ١٧٠	٥ ٩٧٢ ٠٤٢	٣ ٧٤١ ٠٤٣
	مجموع الموجودات				
١٩ ٢٩٨ ٢٨٥	٧ ٢٧٧ ٦٦٣	٤ ٠١٧ ٥٧٤	٢ ٠٩١ ١٧٠	٥ ٩٧٢ ٠٤١	(٦٠ ١٦٣)
	مطلوبات القطاع				
٣ ٨٠١ ٢٠٦	-	-	-	-	٣ ٨٠١ ٢٠٦
	رأسمال والاحتياطيات				
-	٢ ٥١١ ٦٨٣	٨ ٨٦١ ٤٠١	-	-	-
	مطلوبات بين القطاعات				
٢٣ ٠٩٩ ٤٩١	٩ ٧٨٩ ٣٤٦	١٢ ٨٧٨ ٩٧٥	٢ ٠٩١ ١٧٠	٥ ٩٧٢ ٠٤١	٣ ٧٤١ ٠٤٣
	مجموع المطلوبات				
٢٣ ٢٤٧	٦ ١٣٠	١ ٤٠٢	٥٠٢	١٥ ٢١٤	-
	مصرف الاستهلاكات				

معلومات عن قطاعات أعمال البنك

بآلاف الدنانير الأردني					
المجموع	الخدمات المصرفية	الخدمات المصرفية الخاصة	الخدمات المصرفية	الخدمات المصرفية	المجموع
٢٠٠٨	٢٠٠٨	٢٠٠٨	٢٠٠٨	٢٠٠٨	٢٠٠٨
٧٩٦ ٣٨٠	١٢٥ ١٥٢	١٩ ٠٦٩	(٦٦ ٣٦٦)	٢٨٨ ٣٦٨	٤٣٠ ١٥٧
-	-	١٥٣ ٠١٣	٧٧ ٩١٨	(١٣٨ ٤٤٦)	(٩٢ ٤٨٥)
(٣ ٤٤٩)	-	٨ ٥٣٦	٧٨	-	(١٢ ٠٦٣)
٣ ١٧١	-	-	-	٣ ١٧١	-
١٠٢ ٦٣٦	-	٤٥ ٦٥١	٣ ٤٠٩	٩ ٢٠٤	٤٤ ٣٧٢
٦٩٤ ٠٢٢	١٢٥ ١٥٢	١١٧ ٨٩٥	٨ ٠٦٥	١٣٧ ٥٤٧	٣٠٥ ٣٦٣
٢٤٤ ١٨٠	-	٩٤ ٩٨٠	٨ ٢٤٤	٢٦ ٤٩٣	١١٤ ٤٦٣
٤٤٩ ٨٤٢	١٢٥ ١٥٢	٢٢ ٩١٥	(١٧٩)	١١١ ٠٥٤	١٩٠ ٩٠٠
٨٩ ٦٦٨	١٥ ٨٣٧	٨ ١٧٣	٢٩٤	٢٨ ٠٥٣	٣٧ ٣١١
٣٦٠ ١٧٤	١٠٩ ٣١٥	١٤ ٧٤٢	(٤٧٣)	٨٣ ٠١١	١٥٣ ٥٨٩
معلومات أخرى					
٢١ ٥٠٩ ٣٥٦	٢٠٦ ٨٩٤	١ ٢٦٤ ٣٤٧	٩ ٨٣٢	٩ ٣٢٦ ٧٦٥	١٠ ٧٠١ ٥١٨
-	٢ ٤١٢ ٠٧٧	٤ ٢٣٠ ٩٨٠	٢ ٠٤٠ ٨٤٤	٣ ٠١٩ ٦٦٢	-
١ ٢٤١ ٦٤٦	١ ٢٤١ ٦٤٦	-	-	-	-
٢٢ ٧٥١ ٠٠٢	٣ ٨٦٠ ٦١٧	٥ ٤٩٥ ٣٢٧	٢ ٠٥٠ ٦٧٦	١٢ ٣٤٦ ٤٢٧	١٠ ٧٠١ ٥١٨
١٩ ١٧١ ٠٤٨	٢٨٠ ٦٦٣	٥ ٤٩٥ ٣٢٧	٢ ٠٥٠ ٦٧٦	٣ ٦٦٢ ٥٢٦	٧ ٦٨١ ٨٥٦
٣ ٥٧٩ ٩٥٤	٣ ٥٧٩ ٩٥٤	-	-	-	-
-	-	-	-	٨ ٦٨٣ ٩٠١	٣ ٠١٩ ٦٦٢
٢٢ ٧٥١ ٠٠٢	٣ ٨٦٠ ٦١٧	٥ ٤٩٥ ٣٢٧	٢ ٠٥٠ ٦٧٦	١٢ ٣٤٦ ٤٢٧	١٠ ٧٠١ ٥١٨
٢٠ ٩٥٥	-	٨ ٤٥٦	٦٩٢	٢ ٢٨٩	٩ ٥١٨

البيان

صافي الإيرادات

صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

مخصصات أخرى

المصاريف الادارية المباشرة

نتائج أعمال القطاع

مصاريف غير مباشرة على القطاعات

الربح قبل الضرائب

ضريبة الدخل

صافي ربح (خسائر) السنة

معلومات أخرى

موجودات القطاع

الموجودات بين القطاعات

الاستثمارات في شركات تابعة وحليفة

مجموع الموجودات

مطلوبات القطاع

رأسمال والاحتياطيات

مطلوبات بين القطاعات

مجموع المطلوبات

مصروف الاستهلاكات

٤٥ - إدارة المخاطر المصرفية

يقوم البنك بإدارة مخاطره المصرفية المتنوعة بوسائل متعددة وذلك من خلال استراتيجية شاملة موضوعة تحدد المخاطر وسبل مواجهتها وتخفيفها . إن أجهزة إدارة المخاطر المصرفية في البنك تشمل مجلس الإدارة، والمدير العام، ولجنة إدارة الموجودات والمطلوبات العليا، والمدير المالي العام، ومدير الخزينة العام، ورؤساء مجموعات العمل ورئيس مجموعة إدارة المخاطر، ومدير إدارة التدقيق الداخلي، ورؤساء النشاطات المساندة ومديري المناطق ومنظومة اللجان المختلفة في مختلف المستويات الإدارية.

وفيما يلي موجز حول كيفية إدارة المخاطر المصرفية لدى البنك :

١. إدارة مخاطر الائتمان

تعرف مخاطر الائتمان بأنها احتمال أن يكون العميل أو الطرف المقابل غير قادر على الوفاء بالتزاماته المالية المتعاقد عليها مما يؤدي الى الإعسار و/أو خسائر مالية. وتنتج مخاطر الائتمان في سياق الأعمال العادية للبنك .

في سعيه الحثيث لتطوير حجم الأعمال وزيادة محفظة القروض والتسهيلات المصرفية، يحرص البنك دائماً على تبني أعلى مستويات المعايير الائتمانية، واتباع أفضل الأساليب والتقنيات في إدارة مخاطر الائتمان، والتي من شأنها المحافظة على جودة المحفظة الائتمانية، وتمتعها بدرجة عالية من النوعية.

وفي هذا السياق يقوم البنك بتعزيز الأطر المؤسسية التي تحكم إدارة الائتمان من خلال تحديث وتطوير السياسات والإجراءات بشكل مستمر.

• التركزات الائتمانية :

يلتزم البنك العربي بتعليمات البنك المركزي الأردني بخصوص حد الإقراض القانوني للعميل الواحد البالغ حوالي ٢٥% من رأس المال التنظيمي.

• أسس التصنيف الائتماني لعملاء البنك :

يتم تصنيف مخاطر العملاء وفق الأسس التالية:

(١) تصنيف مخاطر المقرض

يتم هذا التصنيف بناء على تقييم القطاع الاقتصادي ، الموقع التنافسي ، الأداء التشغيلي ، التدفق النقدي ، الوضع المالي والإدارة.

(٢) تصنيف مخاطر التسهيل :

يتم تصنيف مخاطر التسهيل بناء على تقييم الكفالات المقدمة ، هيكل التسهيل ، مدة التسهيل - الضمانات المقدمة.

• تخفيف مخاطر الائتمان :

يقوم البنك بتقديم الهيكل المناسب للتسهيلات ومراقبة ومتابعة استغلال التسهيلات واستيفاء الضمانات (كمصدر ثان للسداد) لتخفيف مخاطر الائتمان.

• آلية دراسة التسهيلات :

يوجد في البنك وحدات إدارية منفصلة مهمتها دراسة الائتمان والرقابة عليه ومتابعة استغلاله وتسديده وهذه الوحدات هي وحدة تطوير العلاقة الائتمانية، وحدة التحليل والدراسة، وحدة التنفيذ، وحدة الرقابة.

٢. مخاطر التركيز الجغرافي

يحد البنك من مخاطر التركيز الجغرافي من خلال توزيع نشاطاته على عدة قطاعات وعلى عدة مناطق جغرافية داخل وخارج المملكة.

ويبين الإيضاح (٤٦- هـ) تركيز الموجودات طبقاً للتوزيع الجغرافي.

٣. مخاطر أسعار الفوائد

تتعلق بتغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تقلب أسعار الفوائد ويوجد في البنك عدة لجان من مهامها تقليل اثر هذه المخاطر إلى الحد الأدنى والإيضاح (٤٦) يبين مدى تعرض المجموعة لتقلبات أسعار الفوائد .

٤. مخاطر السيولة النقدية

تتعلق بقدرة البنك على مواجهة التزاماته النقدية في الآجال القصيرة والطويلة ولهذا الغرض يوجد عدة مستويات إدارية في البنك من مهامها مراجعة إدارة موجودات ومطلوبات البنك وإدارة السيولة النقدية ويبين الإيضاح رقم (٤٩) آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات.

٥. مخاطر التعامل بالقطع الأجنبي

وهي المخاطر الناتجة عن تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تقلب أسعار الصرف . ويتألف معظم الدخل من فروق العملات الأجنبية في البنك العربي من الدخل الناتج عن تعامل عملاء البنك. ويتبع البنك سياسة مدروسة في إدارة مراكزه بالعملات الأجنبية وبين الإيضاح (٥٠) صافي مراكز العملات الأجنبية.

٦. مخاطر السوق

وهي المخاطر الناجمة عن احتمال تغيير الأسعار ومعدل العائد في السوق ولهذا الغرض يقوم البنك ومن خلال عدة جهات بالإشراف والرقابة وإدارة هذه المخاطر.

يقوم البنك بمتابعة التطورات في الأسواق المالية العالمية والتغيرات فيها بشكل مستمر ويقوم بإجراءات تهدف للحد من تلك المخاطر عن طريق اتباع عدة أساليب منها على سبيل المثال التحوط وتبديل المراكز كلما اقتضت الحاجة لذلك .

٤٦ - مخاطر الائتمان

أ - إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التقني وقبل مخفضات المخاطر)

بالآلاف الدينار الأردني		٣١ كانون الأول	
		٢٠٠٨	٢٠٠٩
التعرض الائتماني المرتبط بالموجودات :			
أرصدة لدى بنوك مركزية	٣ ٨٠٧ ٨١٧	٢ ٨٢٠ ٠٠٦	
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢ ٧٨٢ ٧٤٦	٣ ٢٦٣ ٥٦٧	
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٣٦ ٠٩٢	٣٦٩ ٤٢٩	
موجودات مالية للمتاجرة	٥٠ ٧٠٦	٦٧ ٩٥٢	
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٥٠ ٤٢٧	١٠٨ ٩٤٠	
مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة	٨٢ ٣٣٥	٤٨ ٥٥٨	
تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٠ ١٣٨ ٢٠٨	١٠ ٨٣٩ ٦٧٢	
موجودات مالية متوفرة للبيع	٣ ٢٥٦ ٩٠٨	٢ ١٦١ ٧٧٨	
استثمارات موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	٥٦٩ ٦٦٣	٩٣٩ ٨٩٣	
موجودات أخرى	١٣٩ ٩١٦	٢٣٠ ٠٥٧	
التعرض الائتماني المرتبط ببنود خارج قائمة المركز المالي :			
اعتمادات	١ ١٥٨ ٦٨٨	١ ٠٩٠ ٤٦٣	
قبولات	٢٤٧ ٩٤٢	٢٨٠ ١١٢	
كفالات	٧ ٥٨٥ ٥٣٧	٧ ٣٠٢ ٥٤٦	
تسهيلات ائتمانية مفتوحة وغير مستغلة	١ ٧٨٠ ٣٩٥	١ ٩٨٩ ٢٧٢	
المجموع	٣١ ٨٨٧ ٣٨٠	٣١ ٥١٢ ٢٤٥	

ب - تصنيف التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب درجة المخاطر

الجدول التالي يبين تصنيف التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب درجة المخاطر باستخدام نظام التصنيف الائتماني في البنك.

بالآلاف الدينار الأردني		٣١ كانون الأول ٢٠٠٩		٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	
تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر	تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر	أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبرى	بنوك ومؤسسات مالية
تحت المراقبة	غير عاملة	دون المستوى	مشكوك فيها	هالكة	المجموع
١٧٤ ٠٢٩	١٣٨ ٢٠٩	١١٧١ ٣٩٤	٢٣٣ ٩٨٠	٢٣٥ ٦٩١	١ ٩٥٣ ٣٠٣
١٠ ٢٨ ٥٢٠	٣٨٥ ٩٥٠	٥ ٥٠٨ ٩٧٨	٢٨٤ ٠٩٧	٣٨٩ ٦٨٨	٧ ٥٩٧ ٢٣٣
١٣ ٢٣٠	١٥ ٩٥١	٦٣ ٧٩٨	-	-	٩٢ ٩٧٩
٦٩ ٥٢٢	١٣٧ ٦٥٨	٦٢٨ ٦٢٩	٤١ ١٧٦	٤٣٣	٨٧٧ ٤١٨
١٦ ٨٧٨	٣ ٦٤٧	٥٣٨ ٧٤٢	٤١ ٠٩٨	-	٦٠٠ ٣٦٥
١٣ ١٢١	٢٩ ٢٧٤	١٦ ٦٤٩	٧٨	-	٥٩ ١٢٢
٣٩ ٥٢٣	١٠٤ ٧٣٧	٧٣ ٢٣٨	-	٤٣٣	٢١٧ ٩٣١
١ ٢٨٥ ٣٠١	٦٧٧ ٧٦٨	٧ ٣٧٢ ٧٩٩	٥٥٩ ٢٥٣	٦٢٥ ٨١٢	١٠ ٥٢٠ ٩٣٣
٨ ٤٨٦	٥٥ ٣٦٦	٢٣ ١٨٤	١٧٢	-	٨٧ ٢٠٨
٤٨ ٠٨٤	٦٧ ٢٠٩	١٦٩ ٧٢٩	١٠ ٢٦٢	٢٣٣	٢٩٥ ٥١٧
١ ٢٢٨ ٧٣١	٥٥٥ ١٩٣	٧ ١٧٩ ٨٨٦	٥٤٨ ٨١٩	٦٢٥ ٥٧٩	١٠ ١٣٨ ٢٠٨

بآلاف الدنانير الأردنيّة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
٣.٣٥ ٤٨٩	٧٤٥ ٤٧٢	٧٩٨ ١٠٠	١.٥٢ ٥٦٢	١٦١ ٩٧٨	٢٧٧ ٣٧٧	تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر
٧ ٧٣٠ ٢٥١	-	-	٦ ٣٠٢ ٦٨٦	٤٦٤ ٣١٠	٩٦٣ ٢٥٥	تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر
٨٧ ٨٦٥	-	-	٥٩ ٣٢٨	١٩ ٤٩١	٩.٤٦	تحت المراقبة
٢٨٨ ٨٦٨	-	-	٥٧ ٣٨١	١٨٦ ٣٩٤	٤٥.٩٣	غير عاملة
٥٨ ٥٨٩	-	-	٢٦ ٥٤٧	١٥ ٧٠٧	١٦ ٣٣٥	دون المستوى
٦٨ ٧٠٧	-	-	٥ ٤٨٦	٥٥ ٥٠٠	٧ ٧٢١	مشكوك فيها
١٦١ ٥٧٢	-	-	٢٥ ٣٤٨	١١٥ ١٨٧	٢١.٣٧	هالكة
١١ ١٤٢ ٤٧٣	٧٤٥ ٤٧٢	٧٩٨ ١٠٠	٧ ٤٧١ ٩٥٧	٨٣٢ ١٧٣	١ ٢٩٤ ٧٧١	المجموع
٨٥ ٥٣٢	-	-	٢٠ ١٢٩	٦٣ ٥٤٢	١ ٨٦١	بطرح: فوائد وعمولات معلقة
٢١٧ ٢٦٩	٢٣٢	-	١٠٣ ٦٣٠	٧٥ ٩١٨	٣٧ ٤٨٩	بطرح: مخصص التدني
١٠.٨٣٩ ٦٧٢	٧٤٥ ٢٤٠	٧٩٨ ١٠٠	٧ ٣٤٨ ١٩٨	٦٩٢ ٧١٣	١ ٢٥٥ ٤٢١	الصافي

ج- القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات الائتمانية بنهاية العام ٢٠٠٩ كما يلي:

بـآلاف الدينـار الأردنيـة					
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد
			كبـري	صغيرة ومتوسطة	
الضمانات مقابل :					
٩٥٦ ٢٣٢	٨٠ ١٣٥		٧٠٨ ٢١٠	١٢٠ ٦٦٢	٤٧ ٢٢٥
تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر					
٢ ٥١٤ ٥٠٨	٢٣٦	-	١ ٨٨٢ ٦١٨	٣٤٧ ٦٣٤	٢٨٤ ٠٢٠
تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر					
٥١ ٩٧٧	-	-	٣٢ ٩١٨	١١ ١٨٣	٧ ٨٧٦
تحت المراقبة					
١٢٧ ٢٧٨	١١	-	٨٨ ٨٦٨	٢٢ ٧٧٠	١٥ ٦٢٩
غير عاملة:					
٣١ ٠١٥	-	-	٢٠ ٢٦٦	٣ ٩٤٢	٦ ٨٠٧
دون المستوى					
٣٦ ٦٦٥	-	-	٢٥ ٠٠٩	٧ ٩٥٣	٣ ٧٠٣
مشكوك فيها					
٥٩ ٥٩٨	١١	-	٤٣ ٥٩٣	١٠ ٨٧٥	٥ ١١٩
هالكة					
٣ ٦٤٩ ٩٩٥	٨٠ ٣٨٢	-	٢ ٧١٢ ٦١٤	٥٠٢ ٢٤٩	٣٥٤ ٧٥٠
المجموع					
الضمانات موزعة على النحو التالي :					
٨٦٧ ٣٥٩	٢٩ ٤٤٤	-	٦٨٢ ٠٩٢	١٠٦ ٧٥٠	٤٩ ٠٧٣
تأمينات نقدية					
٢٠٠ ٣٦٥	-	-	١٢٩ ٢١٩	٧١ ١٤٦	-
كفالات بنكية مقبولة					
١ ٣٠٦ ٢٨١	-	-	١ ١١٣ ٢١٩	١٧٦ ٨٣٨	١٦ ٢٢٤
عقارية					
١٧٦ ٣٤١	-	-	١٧٠ ١٦٦	٥ ٦١٨	٥٥٧
أسهم متداولة					
٢١٦ ٠١٦	-	-	١٧٧ ٤٥٠	٨ ٠٤٦	٣٠ ٥٢٠
سيارات وآليات					
٨٨٣ ٦٣٣	٥٠ ٩٣٨	-	٤٤٠ ٤٦٨	١٣٣ ٨٥١	٢٥٨ ٣٧٦
أخرى					
٣ ٦٤٩ ٩٩٥	٨٠ ٣٨٢	-	٢ ٧١٢ ٦١٤	٥٠٢ ٢٤٩	٣٥٤ ٧٥٠
المجموع					

بآلاف الدين - تأثير الأردن

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية		شركات	
		مالية	كبرى	صغيرة ومتوسطة	أفراد
١ ٦٦٦ ٠٣٦	١١٦ ٥٢٤	-	١ ٣١٤ ٤٢٨	١٩١ ٢١١	٤٣ ٨٧٣
٢ ٥٦٧ ٣٨٢	٥١ ٠٩٨	-	١ ٧٥٨ ٨٠١	٣٧٨ ٦٧٩	٣٧٨ ٨٠٤
٥٦ ٧٥٩	-	-	٣٨ ٦٧١	١١ ٥٥٥	٦ ٥٣٣
١٣١ ٦٨٥	-	٧٨	٢٤ ٠٧٣	٨٦ ٩٥٠	٢٠ ٥٨٤
٣٤ ١١٥	-	-	١٠ ٦٠٨	١٥ ٨٨٠	٧ ٦٢٧
٣٢ ٨٥٤	-	٧٨	٢ ٨٩١	٢٢ ٢٨٤	٧ ٦٠١
٦٤ ٧١٦	-	-	١٠ ٥٧٤	٤٨ ٧٨٦	٥ ٣٥٦
٤ ٤٢١ ٨٦٢	١٦٧ ٦٢٢	٧٨	٣ ١٣٥ ٩٧٣	٦٦٨ ٣٩٥	٤٤٩ ٧٩٤

الضمانات مقابل:

تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر

تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر

تحت المراقبة

غير عاملة:

دون المستوى

مشكوك فيها

هالكة

المجموع

الضمانات موزعة على النحو التالي:

تأمينات نقدية

كفالات بنكية مقبولة

عقارية

أسهم متداولة

سيارات وأليات

أخرى

المجموع

١ ٠١٥ ٥٤٥	١ ٩٣٠	٧٨	٧٨٦ ٤٧٨	١٨٣ ١١٩	٤٣ ٩٤٠
١٨٠ ٤٣٧	١ ٠٠٠	-	١٦١ ٧٥٥	١٧ ٦١١	٧١
١ ٦٢١ ٢١٧	-	-	١ ٣١٢ ٠٩٥	٢٧٣ ٢٥٥	٣٥ ٨٦٧
٢٤٥ ١٢٦	٩ ٩٤١	-	٢٣٠ ١٥٥	٤ ٢٦٨	٧٦٢
٢٣١ ٧٨٦	-	-	١٤٥ ٢١٣	٢٢ ٢٦٨	٦٤ ٣٠٥
١ ١٢٧ ٧٥١	١٥٤ ٧٥١	-	٥٠٠ ٢٧٧	١٦٧ ٨٧٤	٣٠٤ ٨٤٩
٤ ٤٢١ ٨٦٢	١٦٧ ٦٢٢	٧٨	٣ ١٣٥ ٩٧٣	٦٦٨ ٣٩٥	٤٤٩ ٧٩٤

د - تصنيف سندات الدين حسب درجة المخاطر:

الجدول التالي يبين تصنيف سندات الدين حسب درجة المخاطر باستخدام التصنيف الائتماني لوكالات التصنيف الائتمانية العالمية.

بآلاف الدين - التأثير الأردني				
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩				
المجموع	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	موجودات مالية متوفرة للبيع	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية للمتاجرة
٤٦٧ ٢٠٧	-	٣٩٥ ٠١٢	٢١ ٧٨٣	٥٠ ٤١٢
٣٣٠ ٠٦٤	-	٣١٩ ٨٥٥	١٠ ٢٠٩	-
-	-	-	-	-
١٦٠ ٥٥٥	١١ ٢٤٥	١٤١ ٠١٢	٧ ٥٠٤	٢٩٤
٢ ٩٧٠ ٣٧٨	٥٥٨ ٤١٨	٢ ٤٠١ ٠٢٩	١٠ ٩٣١	-
٣ ٩٢٧ ٧٠٤	٥٦٩ ٦٦٣	٣ ٢٥٦ ٩٠٨	٥٠ ٤٢٧	٥٠ ٧٠٦

القطاع الخاص:

من AAA إلى A-

من BBB+ إلى B-

أقل من B-

غير مصنف

حكومات وقطاع عام

المجموع

بآلاف الدين - التأثير الأردني				
٣١ كانون الأول ٢٠٠٨				
٦٩١ ٣٨٢	٧ ٠٩١	٦٣٤ ٥١١	٤٦ ٧٧٦	٣ ٠٠٤
٢٣٧ ٦٢٧	-	٢١٤ ٨٤٨	٢٢ ٧٧٩	-
-	-	-	-	-
٩٣ ٤٤٥	٤٢ ١٢٥	٣٧ ٢٢٣	١٣ ٧٠٣	٢٩٤
٢ ٢٥٦ ١٠٩	٨٩٠ ٦٧٧	١ ٢٧٥ ٠٩٦	٢٥ ٦٨٢	٦٤ ٦٥٤
٣ ٢٧٨ ٥٩٣	٩٣٩ ٨٩٣	٢ ١٦١ ٧٧٨	١٠٨ ٩٤٠	٦٧ ٩٥٢

القطاع الخاص:

من AAA إلى A-

من BBB+ إلى B-

أقل من B-

غير مصنف

حكومات وقطاع عام

المجموع

هـ - التعرض لمخاطر الائتمان للموجودات حسب التوزيع الجغرافي:

بالآلاف الدنانير الأردنية					
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩					
البلدان العربية الأخرى	آسيا *	أوروبا	أمريكا	الجموع	الأردن
٣٨٠٧٨١٧	٦٧٩	-	-	٣٨٠٧٨١٧	٢٢٧٨٩٧٧
٣٠١٨٨٣٩	١٤٥٠١٠٩	٣٤٢٨٥	٦٥٤٣٥	٣٠١٨٨٣٩	١٤٨٥٨٥٥
٥٠٧٠٦	٥٠٤١٢	-	-	٥٠٧٠٦	٢٩٤
٥٠٤٢٧	٥٠٤٢٧	-	-	٥٠٤٢٧	-
١٠١٣٨٢٠٨	٢١٠٠٠	٣٣١٠٠	١٧٤	١٠١٣٨٢٠٨	٢١٧٧٠٠٥
٣٢٥٦٩٠٨	٩٥٠٠٩	١٦٦٦١٠	٣٧١٩٩٥	٣٢٥٦٩٠٨	٨٩١٤٧٨
٥٦٩٦٦٣	٣٧٩٠	-	-	٥٦٩٦٦٣	١٣٠٣٥٩
٢٨٨١٢٤	٤٣٥٥١٤	٥١٥	-	٢٨٨١٢٤	٨١٥٤٧
٢١١٨٠٦١٢	٤٣٠١	٤٣٠١	٤٣٠١	٢١١٨٠٦١٢	٨١٥٤٧
٢٠٨٨٤٥٢	٤٨٤٢٠١	٢٠٨٨٤٥٢	٤٨٤٢٠١	٢٠٨٨٤٥٢	٥٧٠٨٢٤٥

بالآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨					
البلدان العربية الأخرى	آسيا *	أوروبا	أمريكا	الجموع	الأردن
٢٨٢٠٠٠٦	٢٨٢	-	-	٢٨٢٠٠٠٦	١٣٤٠٧٢٧
٣٦٣٢٩٩٦	٤٨٧٤	٦٨١٧١٩	٢٠٦١	٣٦٣٢٩٩٦	١٦٩١٨
٦٧٩٥٢	-	٣٠٠٤	-	٦٧٩٥٢	٢٩٤
١٠٨٩٤٠	١٠٨٩٤٠	-	-	١٠٨٩٤٠	-
١٠٨٣٩٦٧٢	٢١٩	١٥٤٥٢٦	-	١٠٨٣٩٦٧٢	٢٢٧٨٨٠٠
٢١٦١٧٧٨	٨٠٢٢٤	١٧٧٥٥	٣٥٦٥٢٠	٢١٦١٧٧٨	٤٢١٥٨٨
٩٣٩٨١٣	٢٩٥٧	-	-	٩٣٩٨١٣	٥٢٣٥٤٢
٣٠٤٩٨	٥٩١٠	٦٠٢٠٧	٢٠٠٧	٣٠٤٩٨	٦٩٩٨٠
٢٠٨٧٢٧٣٥	٤٧٢٤٠٧	٩١٧٢١١	٣٦٠٥٨٨	٢٠٨٧٢٧٣٥	٤٢٩١٨٤٩

بالآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩											
شركات											
الشركة	بنوك	خدمات مالية	خدمات مالية	تقنية	سياحة وفنادق	زراعة	تجارة	عقارات	تأمينات	صناعة وتجهيز	فرد
٥٠٧٠٦	-	٥٠٤١٢	-	-	-	-	-	٢٩٤	-	-	-
٥٠٤٢٧	١٠٩٣١	-	٢١٧٨٤	-	-	-	-	١٧٧١٢	-	-	-
١٠١٣٨٢٠٨	٦٢٥٥٧٩	٤٨٨٦٦٠	١٠٠٠٢٧٩	٣٣٩١١٣	٢٢٤٢٢٤	٥٤٧٧٧	١٨٦٦٩١٧	٩٦٧١٠٢	٩٦٦٩١٣	٢٤٠٥٨٥٩	١٢٢٨٧٣٥
٣٢٥٦٩٠٨	٢٤١٠٢٩	٧٢٢٥٤٦	٢١٣٥٢	٧٠٩٢	-	-	١٠٦٣٢	٦٢٦٥٤	-	١٢١٠٢	-
٥٦٩٦٦٣	٥٥٨٤١٨	٥١٨٥	٥٠٠	-	-	-	-	٤٠٠٠	-	١٥٦٠	-
١٨٠٦٥٩١٢	٣٥٩٥٧	١٢٨٦٨٠٣	١٠٤٣٩١٦	٣٣٦٢٠٥	٢٢٤٢٢٤	٥٤٧٧٧	١٨٧٧٥٧٩	١٠٥١٦١٢	٩٦٦٩١٣	٢٤١٩٥١١	١٢٢٨٧٣٥

و - التعرض لمخاطر الائتمان للموجودات حسب القطاع الاقتصادي:

لرصد لدى بنوك مركزية	لرصد لدى بنوك مركزية
لرصد وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	لرصد وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
موجودات مالية للتجارة	موجودات مالية للتجارة
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
تسهيلات ائتمانية مباشرة	تسهيلات ائتمانية مباشرة
موجودات مالية متوفرة للبيع	موجودات مالية متوفرة للبيع
للتسويات محظوظ بها لتاريخ الاستحقاق	للتسويات محظوظ بها لتاريخ الاستحقاق
موجودات أخرى	موجودات أخرى
الجموع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	الجموع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

بالآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

حكومة		بنوك		شركات		شخصيات		أفراد	
المجموع	قطاع عام	وقطاع خاص	مؤسسات مالية	خدمات عامة	نقل	سياحة وفنادق	زراعة	تجارة	عقارات
٦٧ ٩٥٢	٦٤ ٦٥٤	٣ ٠٠٤	-	-	-	-	-	-	-
١٠٨ ٩٤٠	٢٥ ٦٨٢	٢١ ٦١٣	٢٠ ٩٢٢	-	-	-	-	-	-
١٠ ٨٣٩ ٦٧٢	٧٤٥ ٤٧٢	٧٩٨ ١٠٠	١ ٩٥٣ ٢٠٢	٢٠ ٦ ٦٥٩	٢٤٤ ٦١٤	٤٦ ٣١٠	١ ٢١٠ ٢٦٣	٦٦٥ ٨١٥	١ ٧٨٨ ٥٥٤
٢ ١٦١ ٧٧٨	١ ٢٧٥ ٠٩٦	٥٨٢ ٠١٤	١١٠ ١٠١	٤٠ ١٠٠	٣ ٧٤٠	-	-	٤٠ ٧٣٧	٥٥ ٥٥٦
٩٣٩ ٨٩٤	٨٩٠ ٦٧٧	١٣ ٤٧١	٥٠٠	-	-	-	-	-	٣٢ ٠٩١
١٤ ١١٨ ٢٣٦	٣ ٠٠١ ٥٨١	١ ٤١٨ ٢٠٢	٢ ٠٨٤ ٧٢٥	٢٤ ٦ ٧٥٩	٢٤٨ ٢٥٤	٤٦ ٣١٠	١ ٢٦٢ ١٧٥	٧٨٣ ٣٠٤	١ ٧٨٩ ٣٣٠
١٢ ٥٥٤ ٤٢١	١٢ ٥٥٤ ٤٢١	١٢ ٥٥٤ ٤٢١	١٢ ٥٥٤ ٤٢١	١٢ ٥٥٤ ٤٢١	١٢ ٥٥٤ ٤٢١	١٢ ٥٥٤ ٤٢١	١٢ ٥٥٤ ٤٢١	١٢ ٥٥٤ ٤٢١	١٢ ٥٥٤ ٤٢١

٤٧ - مخاطر السوق

مخاطر حساسية الاسعار السوقية

بافتراض ان نسبة التغير على الاسعار السوقية بمقدار (٥٠%) عن الاسعار القائمة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨ فان حساسية قائمة الدخل وحقوق المساهمين ستكون على النحو التالي:

بالآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨		٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	
حقوق		حقوق	
المجموع	المساهمين	المجموع	المساهمين
١٨ ٩٩٧	١ ٩١٤	٢٠ ٣٥٨	٣ ٥١٥
٥٢ ٤٣٦	٤٣ ١٢٤	٤٧ ٤٧٢	٤٣ ٦٥٦
١١ ٣١٢	١١ ١٢١	١١ ٠٥٨	١٠ ٩٩٠
٨٢ ٧٤٥	٥٦ ١٥٩	٧٨ ٨٨٨	٥٨ ١٦١
٢٠ ٧٢٧	٢٠ ٧٢٧	٢٠ ٧٢٧	٢٠ ٧٢٧

المجموع

حساسية اسعار القوائد

حساسية اسعار الصرف

حساسية اسعار اوراق الملكية

٤٨ - مخاطر أسعار الفائدة

أ - فيما يلي بيان مدى تعرض البنك لتقلبات أسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (يتم التصنيف على أساس فترات إعادة تسعير الفائدة أو الاستحقاق أيهما أقرب) :

بآلاف الدينائر الأردنية						
الموجودات	لغاية ٣ أشهر	أكثر من ٣ أشهر ولغاية ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	غير خاضعة لمخاطر أسعار الفائدة
النقد في الخزينة	-	-	-	-	-	١٩٧.٠٠٢
احتياطي اجباري	-	-	-	-	-	٨٣٧.٨٥١
ارصدة لدى بنوك مركزية	٢.٧٠٨.٢٨٢	٢١.٢٧٧	-	٧٢.١٧٦	٣١.٩١٥	٢.٩٩٩.٩٦٦
ارصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢.٤٨٧.٩٢٦	١٧٦.٤٤٩	٥٩.٦٤٣	-	-	٣.٠١٨.٨٣٨
موجودات مالية للمتاجرة	٥٠.٤١٢	٢٩٤	-	-	-	٥٢.٠٧٤
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٤٢.٧٣٥	٧.٦٩٢	-	-	-	٥٠.٤٢٧
تمهيلات ائتمانية مباشرة	٥.٣٦٩.٩٨٩	١.٤١٠.٤٢٠	٨٨٤.٠٧٠	١.٠٤٧.٣٤٨	١.٤٢٦.٣٨١	١٠.١٣٨.٢٠٨
موجودات مالية متوفرة للبيع	١.١٨٤.٢٢٩	٧٥٩.٧٢١	٤٨١.١٧٧	٥٢٥.٤٨١	٣.٠٦.٣٠٠	٢.٩٧٦.٧٠٢
استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	٢٨٤.٠٩٨	٨٦.٨٤٢	١١٠.٤٥٠	٨٤.٢٦١	٤.٠١٢	٥٦٩.٦٦٣
استثمارات في شركات تابعة وحليفة	-	-	-	-	-	١.٢٨٤.١٨١
موجودات ثابتة	-	-	-	-	-	١٩٩.٨٧٣
موجودات أخرى	-	-	-	-	-	٢٨٨.١٢٤
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	١٦.٥٨٢
مجموع الموجودات	١٢.١٢٧.٦٧١	٢.٤٦٢.٦٥٥	١.٥٣٥.٣٤٠	١.٧٢٩.٢٦٦	١.٧٦٨.٦٠٨	٣.٤٧٥.٩١١
المطلوبات وحقوق المساهمين	٢.٧٧٨.٥٧٧	٢.٠٩.١٧٤	٣١.١٣٥	١٤.١٨٥	-	٣.٢٣١.٤٤٢
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٨.٦٦٢.١٦٨	٦٠٠.١٢٩	٥٨١.٤٢٢	٤٩.٣٠٣	٢١.٧٣٥	١٢.٩٨٥.٣٤٨
ودائع عملاء	١.٩٥٤.٣٤٩	١٢٢.٣٣٦	٨١.٨٣٨	١٤٠	-	٢.١٩٤.٠٥٣
تأمينات نقدية	٣٥٤.٦١٠	-	-	-	-	٣٥٤.٦١٠
أموال مقرضة	-	-	-	-	-	٦٥.٥٨٤
مخصصات أخرى	-	-	-	-	-	٩٦.٣٢٢
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	٣٥٨.٦٣٤
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	١٢.٢٩٢
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	٣.٨٠١.٢٠٦
مجموع حقوق المساهمين	١٣.٧٤٩.٧٠٤	١.٠٢٧.٩٦١	٦٩٤.٣٩٥	٦٣.٦٢٨	٢١.٧٣٥	٧.٥٤٢.٠٦٨
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	(١.٦٢٢.٠٣٣)	١.٤٣٤.٧٣٤	٨٤٠.٩٤٥	١.٦٦٥.٦٣٨	١.٧٤٦.٨٧٣	(٤.٠٦٦.١٥٧)
الفجوة للتنة	(١.٦٢٢.٠٣٣)	(١٨٧.٢٩٩)	٦٥٣.٦٤٦	٢.٣١٩.٢٨٤	٤.٠٦٦.١٥٧	-
الفجوة التراكمية						

ب - فيما يلي بيان مدى تعرض البنك لتقلبات اسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ (يتم التصنيف على اساس فترات اعادة تسعير الفائدة او الاستحقاق ايهما اقرب) :

بآلاف الدنانير الأردنية

الموجودات	لغاية ٣ أشهر	أكثر من ٣ أشهر ولغاية ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	غير خاضعة لمخاطر اسعار الفائدة	المجموع
النقد في الخزينة	-	-	-	-	-	٢٠٦ ١٢١	٢٠٦ ١٢١
احتياطي اجهاري	-	-	-	-	-	٨١٩ ٩٣١	٨١٩ ٩٣١
ارصدة لدى بنوك مركزية	١ ٥٣٨ ٠٢٤	١١٩ ٧٣٦	٢١ ٢٧٦	١٠٢ ٨٣٧	٢١٨ ٢٠٢	٢ ٠٠٠ ٠٧٥	٢ ٠٠٠ ٠٧٥
ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢ ٧٨٧ ١٢٢	٣٠٣ ٦٧٠	٦٥ ٦١٨	٧ ٧٢٢	١٤١	٤٦٨ ٧٢٣	٣ ٦٣٢ ٩٩٦
موجودات مالية للمتاجرة	٦٠ ٩٠٥	٦ ٧٥٣	-	٢٩٤	-	٣ ٨٢٧	٧١ ٧٧٩
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٣٦ ٠٦٧	٥٤ ٠٩١	١٢ ٤٩٩	٦ ٢٨٣	-	-	١٠٨ ٩٤٠
تسهيلات التمانية مباشرة	٥ ٤٦١ ٩٩٠	١ ٧٣٦ ٤٣٦	١ ٥٨٩ ٨٠٦	٥٤١ ٧١٦	١ ٥٠٩ ٧٢٤	-	١٠ ٨٣٩ ٦٧٢
موجودات مالية متوفرة للبيع	١ ٠٥٩ ١٨٠	٢١١ ٨٧٨	٦٢٩ ٤٠١	١٦٦ ٢١٩	٩٥ ١٠٠	٢٢٢ ٤٢٧	٢ ٣٨٤ ٢٠٥
استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	٢٩٨ ٨٧٣	٣٢٠ ١٩٩	١٣٧ ٣٨٨	١٦٥ ٧٢٨	١٧ ٧٠٥	-	٩٢٩ ٨٩٣
استثمارات في شركات تابعة وحليفة	-	-	-	-	-	١ ٢٤١ ٦٤٦	١ ٢٤١ ٦٤٦
موجودات تالفة	-	-	-	-	-	١٨٤ ٢٢١	١٨٤ ٢٢١
موجودات أخرى	-	-	-	-	-	٣٠٢ ٤٩٨	٣٠٢ ٤٩٨
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	١٩ ٠٢٥	١٩ ٠٢٥
مجموع الموجودات	١١ ٢٤٢ ١٦١	٢ ٧٥٢ ٧٦٢	٢ ٤٣٤ ٧١٢	٩٠٩ ٢٣٨	١ ٧٢٥ ٥٠٧	٣ ٦٨٦ ٦٢١	٢٢ ٧٥١ ٠٠٢
المطلوبات وحقوق المساهمين	٢ ٦٧١ ٤٢٥	٦٤ ٠٧٢	١٣ ٩٥٧	-	-	٤٦١ ٧١٩	٣ ٢١١ ١٧٤
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٩ ٢٦٧ ٥٦٦	٦٥٣ ٥١٨	٣٣٧ ٦٩٣	٢١١ ٩٦٣	٤٢ ٥٦٢	٢ ٧٣٨ ٩٤١	١٣ ٢٥٢ ٢٤٣
ودائع عملاء	٩٠٠ ٤٠٨	٢٨٦ ٢٥١	٢٦٢ ٠٧٩	٨٩ ٣٠٢	٢٤٨ ٨٧٧	-	١ ٧٨٦ ٩١٧
تأمينات نقدية	٣٥٤ ٦١٠	-	-	-	-	٢٥ ٠٠٠	٣٧٩ ٦١٠
أموال مقرضة	-	-	-	-	-	٦٧ ٢٠٠	٦٧ ٢٠٠
مخصصات أخرى	-	-	-	-	-	١٠٢ ٩١٦	١٠٢ ٩١٦
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	٣٦٢ ٤٣٠	٣٦٢ ٤٣٠
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	٨ ٥٥٨	٨ ٥٥٨
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	٣ ٥٧٩ ٩٥٤	٣ ٥٧٩ ٩٥٤
مجموع حقوق المساهمين	١٣ ١٩٤ ٠٠٩	١ ٠٠٣ ٨٤٢	٦١٣ ٧٢٩	٣٠١ ٢٦٥	٢٩١ ٤٣٩	٧ ٣٤٦ ٧١٨	٢٢ ٧٥١ ٠٠٢
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	١٣ ١٩٤ ٠٠٩	١ ٠٠٣ ٨٤٢	٦١٣ ٧٢٩	٣٠١ ٢٦٥	٢٩١ ٤٣٩	٧ ٣٤٦ ٧١٨	٢٢ ٧٥١ ٠٠٢
الفجوة للنفئة	(١ ٩٥١ ٨٤٨)	١ ٧٤٨ ٩٢١	١ ٨٢٠ ٩٨٣	٦٠٧ ٩٧٣	١ ٤٣٤ ٠٦٨	(٣ ٦٦٠ ٠٩٧)	-
الفجوة التراكمية	(١ ٩٥١ ٨٤٨)	(٢٠٢ ٩٢٧)	١ ٦١٨ ٠٥٦	٢ ٢٢٦ ٠٢٩	٣ ٦٦٠ ٠٩٧	-	-

٤٩ - مخاطر السيولة
في تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

أ - فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ :

بالآلاف الدنانير الأردنية

المجموع	بنون استحقاق	أكثر من ٣ سنوات	أكثر من سنة	أكثر من ٣ أشهر	أكثر من ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر	أكثر من ٣ أشهر	أكثر من ٣ أشهر	لغاية شهر واحد	الموجودات
١٩٧.٠٠٢	١٩٧.٠٠٢	-	-	-	-	-	-	-	-	النقد في الخزينة
٨٣٧.٨٥١	٨٣٧.٨٥١	-	-	-	-	-	-	-	-	احتياطي اجباري
٢.٩٦٩.٩١٦	١٣٦.٣١٦	٣١.٩١٥	٧٢.١٧٦	٢١.٢٧٧	-	٥٥.١٨٧	٢.٦٥٣.٠٩٥	٢.٦٥٣.٠٩٥	٢.٦٥٣.٠٩٥	لرصد لدى بنوك مركزية
٣.٠١٨.٨٣٨	٢٩٤.٨٢٠	-	-	٥٩.٦٤٣	-	١٧٦.٤٤٩	١.٢٨٠.٣٩٨	١.٢٨٠.٣٩٨	١.٢٠٧.٥٢٨	لرصد واداءات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٥٢.٠٧٤	١.٣٦٨	١٤.٣٥٢	٣٦.٠٦٠	٢٩٤	-	-	-	-	-	موجودات مالية للتجارة
٥٠.٤٢٧	-	-	٢٩.٠٨٣	١٣.٨٤٠	-	٧٥.٠٤	-	-	-	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١.٠١٣٨.٢٠٨	-	٢.١١٣.٦٣١	٣.٤٥٠.٢٠١	٩٢٧.٥٠٦	-	٨٤٤.٧٤٥	٦٩١.٢٥٢	٢.١١٠.٨٧٣	٢.١١٠.٨٧٣	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٣.٤٧٦.٧٠٢	٢١٩.٧٩٤	٧١٢.٣٦٠	١.٠٩٨.٣٣١	٦٠١.٥٤٦	-	٤٢٨.٨٣٨	٢٣٤.٢٠٤	١٧١.٦٢٩	١٧١.٦٢٩	موجودات مالية مؤقرة للبيع
٥٦٩.٦٦٣	-	١٩.٦٣٢	٩٨.٤٤١	١١٠.٤٥٠	-	٨٢.٢٣٤	١٢٤.٤١٤	١٣٤.٤٩٢	١٣٤.٤٩٢	لإستثمارات مالية محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق
١.٢٨٤.١٨١	١.٢٨٤.١٨١	-	-	-	-	-	-	-	-	لإستثمارات في شركات تابعة وخليفة
١٩٩.٨٧٣	١٩٩.٨٧٣	-	-	-	-	-	-	-	-	موجودات ثابتة
٢٨٨.١٢٤	٢٦٩.٢٠٨	-	-	٨.٧٩٢	-	٥.٨٠٠	٤.٣٢٤	٤.٣٢٤	٤.٣٢٤	موجودات أخرى
١٦.٥٨٢	١٦.٥٨٢	-	-	-	-	-	-	-	-	موجودات ضريبية مؤجلة
٢٣.٠٩٩.٤٩١	٣.٤٥٦.٩٩٥	٢.٨٩١.٨٩٠	٤.٧٨٤.٢٩٢	١.٧١٢.٩٨٥	١.٥٨٠.١٣٣	٢.٣٩١.٢٥٥	٦.٢٨١.٩٤١	٦.٢٨١.٩٤١	٦.٢٨١.٩٤١	مجموع الموجودات
٣.٢٣١.٤٤٢	١.٩٨.٣٧١	-	١٤.١٨٤	٣٥.٢٣٣	٢٧١.٢٣٨	١.٢٢٢.٣٨٤	١.٤٩٠.٠٣٢	١.٤٩٠.٠٣٢	١.٤٩٠.٠٣٢	المطلوبات وحقوق المساهمين
١٢.٩٨٥.٣٤٨	٤.٩٨٠.٦١٧	٢٣.٠٠٧	٢٤٣.٤٨٤	٦٠٠.٨٠٦	٥٨٦.٦٠٥	١.٧٨٦.٦٣٢	٤.٧٦٤.١٩٧	٤.٧٦٤.١٩٧	٤.٧٦٤.١٩٧	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٢.١٩٤.٠٥٣	٣٥.٣٩٠	-	١٤٠	٨٢.٦٨٨	١٢٢.٦٢٩	١.١٠٥.٤٠٥	٨٤٧.٨٠١	٨٤٧.٨٠١	٨٤٧.٨٠١	ودائع عملاء
٣٥٤.٦١٠	-	-	٣٥٤.٦١٠	-	-	-	-	-	-	تأمينات نقدية
٦٥.٥٨٤	٦٥.٥٨٤	-	-	-	-	-	-	-	-	أموال مقترضة
٩٦.٣٢٢	-	-	-	-	-	٩٦.٣٢٢	-	-	-	مخصصات أخرى
٣٥٨.٦٣٤	٢٧٨.٩٦٩	-	-	١.١١٢	١٥.٢٣٧	٣٤.٨٢٦	٢٨.٤٩٠	٢٨.٤٩٠	٢٨.٤٩٠	مخصص ضريبية الدخل
١٢.٢٩٢	١٢.٢٩٢	-	-	-	-	-	-	-	-	مطلوبات أخرى
٣.٨٠١.٢٠٦	٣.٨٠١.٢٠٦	-	-	-	-	-	-	-	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٢٣.٠٩٩.٤٩١	٩.٣٧٢.٤٩٩	٢٣.٠٠٧	٦١٢.٤١٨	٧١٩.٨٣٩	٩٩٥.٧٠٩	٤.٢٤٥.٥٦٩	٧.١٣٠.٥٢٠	٧.١٣٠.٥٢٠	٧.١٣٠.٥٢٠	مجموع حقوق المساهمين
-	(٥.٩١٥.٤٣٤)	٢.٨٦٨.٨٨٣	٤.١٧١.٨٧٤	٩٩٣.١٤٦	٥٨٤.٤٢٤	(١.٨٥٤.٣١٤)	(٨٤٨.٥٧٩)	(٨٤٨.٥٧٩)	(٨٤٨.٥٧٩)	القوة الدافعة
-	-	٥.٩١٥.٤٣٤	٣.٠٤٦.٥٥١	(١.١٢٥.٢٣٣)	(٢.١١٨.٤٦٩)	(٢.٧٠٢.٨٩٣)	(٨٤٨.٥٧٩)	(٨٤٨.٥٧٩)	(٨٤٨.٥٧٩)	القوة الدافعة

ب - فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨:

بالآلاف الدنانير الأردنية

المجموع	بدون استحقاق	أكثر من ٣ سنوات	أكثر من سنة	أكثر من ٣ سنوات	أكثر من ٦ أشهر	أكثر من ٣ أشهر	أكثر من ٢ أشهر	أكثر من شهر	لغاية شهر واحد	الموجودات
٢٠٦ ١٢١	٢٠٦ ١٢١	-	-	-	-	-	-	-	-	النقد في الخزينة
٨١٩ ٩٣١	٨١٩ ٩٣١	-	-	-	-	-	-	-	-	احتياطي اجباري
٢ ٠٠٠ ٠٧٥	٢١٨ ٢٠٢	١٠٢ ٨٣٧	٢١ ٢٧٦	-	-	١١٩ ٧٣٦	٣٠١ ٢٦٧	١ ٢٣٦ ٧٥٧	١ ٢٣٦ ٧٥٧	ارصدة لدى بنوك مركزية
٣ ٦٣٢ ٩٩٦	٤٦٨ ٧٢٣	١٤١	-	٦٥ ٦١٨	-	٣٠٣ ٦٧٠	٧٣٤ ٦٨	٢ ٠٦٠ ٧٧٦	٢ ٠٦٠ ٧٧٦	ارصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٧١ ٧٧٩	٣ ٨٢٧	-	٣ ٢٩٨	-	-	٦ ٧٥٣	٥٧ ٩٠١	-	-	موجودات مالية للتجارة
١٠٨ ٩٤٠	-	٢٠ ٥٩٢	٧٧ ٣٧٥	-	-	٧ ٤٢١	٣ ٥٥٢	-	-	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٠ ٨٣٩ ٦٧٢	-	١ ٥٠٩ ٧٢٤	٥٤١ ٧١٦	١ ٥٨٩ ٨٠٦	١ ٧٣٦ ٤٣٦	٢ ١١١ ٠١٧	٣ ٣٥٠ ٩٧٣	-	-	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٢ ٣٨٤ ٢٠٥	٢٢٢ ٤٢٧	٣٩٢ ٠١٨	٨٦٧ ٩٦٣	١٢٣ ٢١٩	١٦٤ ٧٧٦	٢٢٧ ٢٢٨	٣٨٦ ٥٦٤	-	-	موجودات مالية متوفرة للبيع
٩٣٩ ٨٩٣	-	٢٥ ٣٨٢	٢٥٢ ٤٠٧	١٤٤ ٤٨٠	٢٤٣ ٥٦٥	١٣٤ ٥٦٩	١٣٩ ٤٩٠	-	-	استثمارات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
١ ٢٤١ ٦٤٦	١ ٢٤١ ٦٤٦	-	-	-	-	-	-	-	-	استثمارات في شركات تابعة وحليفة
١٨٤ ٢٢١	١٨٤ ٢٢١	-	-	-	-	-	-	-	-	موجودات ثابتة
٣٠٢ ٤٩٨	١٧١ ٩٧١	-	-	-	-	٦٥ ٢٦٣	٤٣ ٥١٤	٢١ ٧٥٠	٢١ ٧٥٠	موجودات أخرى
١٩ ٠٢٥	١٩ ٠٢٥	-	-	-	-	-	-	-	-	موجودات ضريبية مؤجلة
٢٢ ٧٥١ ٠٠٢	٣ ٥٥٦ ٠٩٤	٢ ٠٥٠ ٦٩٤	١ ٧٦٤ ٠٣٥	١ ٩٢٣ ١٢٣	٢ ٦٤٧ ٦٢٠	٣ ٦١٣ ١٢٦	٧ ١٩٦ ٣١٠	-	-	مجموع الموجودات
٣ ٢١١ ١٧٤	٣٧١ ١٨٦	-	-	١٣ ٩٥٧	٦٤ ٠٧٣	٢٨٣ ٧٣٣	٢ ٣٧٨ ٢٢٥	-	-	المطلوبات وحقوق المساهمين
١٣ ٢٥٢ ٢٤٣	٤ ٣٤٢ ٥١٩	٤٢ ٥٦١	٢١١ ٩٦٣	٣٣٧ ٦٩٣	٦٥٣ ٥١٨	١ ٥٠٧ ٨٧٥	٦ ١٥٦ ١١٤	-	-	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١ ٧٨٦ ٩١٧	-	٢٤٨ ٨٧٧	٨٩ ٣٠٢	٢٦٢ ٠٧٩	٢٨٦ ٢٥١	٣٤٨ ٠٠١	٥٥٢ ٤٠٧	-	-	ودائع عملاء
٣٧٩ ٦١٠	-	٣٥٤ ٦١٠	-	-	-	٢٥ ٠٠٠	-	-	-	تأمينات نقدية
٦٧ ٢٠٠	٦٧ ٢٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	أموال مقترضة
١٠٢ ٩١٦	١٠٢ ٩١٦	-	-	-	-	-	-	-	-	مخصصات أخرى
٣٢٢ ٤٣٠	٢٩٤ ١٨٥	-	-	-	٣٤ ١٢١	٢٢ ٧٤٩	١١ ٣٧٥	-	-	مخصص ضريبية الدخل
٨ ٥٥٨	٨ ٥٥٨	-	-	-	-	-	-	-	-	مطلوبات أخرى
٣ ٥٧٩ ٩٥٤	٣ ٥٧٩ ٩٥٤	-	-	-	-	-	-	-	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٢٢ ٧٥١ ٠٠٢	٨ ٧٦٦ ٥١٨	٦٤٦ ٠٤٨	٣٠١ ٢٦٥	٦١٣ ٧٢٩	١ ٠٣٧ ٩١٣	٢ ٢٨٧ ٣٥٨	٩ ٠٩٨ ١٢١	-	-	مجموع حقوق المساهمين
-	(٥ ٢١٠ ٤٢٤)	١ ٤٠٤ ٦٤٦	١ ٤٦٢ ٧٧٠	١ ٣٠٩ ٣٩٤	١ ٦٠٩ ٦٥٧	١ ٣٢٥ ٧٦٨	(١ ٩٠١ ٨١١)	-	-	القجوة للثقة
-	-	٥ ٢١٠ ٤٢٤	٣ ٨٠٥ ٧٧٨	٢ ٣٤٣ ٠٠٨	١ ٠٣٣ ٦١٤	(٥٧٦ ٠٤٣)	(١ ٩٠١ ٨١١)	-	-	القجوة التراكمية

٥٠ - صافي مراكز العملات الأجنبية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨		٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	
المعادل بالآلاف	عملة الاساس	المعادل بالآلاف	عملة الاساس
الدنانير		الدنانير	
(٧ ٠٢٩)	(٩ ٩١١)	٧٤ ٦٠٢	١٠٣ ٧٤١
٦ ٣٠٦	٦ ١٥٨	(١١٤)	٧٠
٨ ٦٤٦	٨ ٦٥٩	٦٢٦	٦٨٩
٣١ ٣٦٢	٣ ٩٩٢ ٥٩١	١ ٠٩٥	١٤٠ ٧٦٦
١٣٩ ٩٣٤	-	(٢ ٣٩٤)	
١٧٩ ٢١٩		٧٣ ٨١٥	

دولار أمريكي

جنيه إسرائيلي

يورو

ين ياباني

أخرى *

المجموع

* يمثل المبلغ المعادل بالدينار الأردني للعملات الأخرى قيمة مجموعة عملات اجنبية متعددة .

٥١ - القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

أ- الموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة :

بآلاف الدنانير الأردنية		٣١ كانون الأول ٢٠٠٩		٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	
القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة
٣ ٠٤٥ ١١٩	٣ ٠٢٦ ١٢٧	٤ ٠٠٥ ٢٧٠	٤ ٠٠٤ ٨١٩	٣ ٦٤٤ ١٤٧	٣ ٦٣٢ ٩٩٦
٩٤٦ ٩٨١	٩٣٩ ٨٩٣	٥٧٤ ٧٠٤	٥٦٩ ٦٦٣	١٠ ٨٨٤ ٢٢٤	١٠ ٨٣٩ ٦٧٢
١٠ ٨٨٤ ٢٢٤	١٠ ٨٣٩ ٦٧٢	١٠ ١٦٢ ٢٥٦	١٠ ١٣٨ ٢٠٨		
٣ ٢١٧ ٨٣٥	٣ ٢١١ ١٧٤	٣ ٢٣٧ ٣٢٣	٣ ٢٣١ ٤٤٢	١٣ ٢٩٨ ٦٠٢	١٣ ٢٥٢ ٢٤٣
١٧٨٦ ٩١٧	١٧٨٦ ٩١٧	٢ ١٩٨ ٤٢١	٢ ١٩٤ ٥٣	١٧٨٦ ٩١٧	١٧٨٦ ٩١٧
٣٨٠ ٠٥١	٣٧٩ ٦١٠	٣٥٤ ٦١٠	٣٥٤ ٦١٠		

الموجودات

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

تسميات ائتمانية مباشرة

المطلوبات

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ودائع عملاء

تأمينات نقدية

أموال مقرضة

ب- الموجودات والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة :

يحلل الجدول التالي الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة استناداً إلى طريقة التقييم، حيث يتم تعريف المستويات المختلفة على النحو التالي:

• المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) لموجودات أو مطلوبات متطابقة في أسواق نشطة؛

• المستوى ٢: معلومات غير السعر المعلن المتضمن في المستوى ١ الذي يتم رصده للموجودات أو المطلوبات ، سواء بصورة مباشرة (مثل الأسعار) أو غير

مباشرة (أي مشتقة من الأسعار)؛

• المستوى ٣: معلومات عن الموجودات أو المطلوبات لا تستند إلى تلك المرصودة من السوق (معلومات غير ظاهرة).

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
٥٢ ٠٧٤	-	-	٥٢ ٠٧٤
٥٠ ٤٢٧	-	-	٥٠ ٤٢٧
-	٨٢ ٣٣٥	-	٨٢ ٣٣٥
١ ٨٠٤ ٤٨٦	-	-	١ ٨٠٤ ٤٨٦
١ ٩٠٦ ٩٨٧	٨٢ ٣٣٥	-	١ ٩٨٩ ٣٢٢

الموجودات

موجودات مالية للمتاجرة

موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة

موجودات مالية متوفرة للبيع

مجموع الموجودات

المطلوبات

مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة

مجموع المطلوبات

٥٢ - استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

يبين الجدول التالي استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة على أساس الاستحقاق التعاقدى

بآلاف الدنانير الأردنية				
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩				
المجموع	أكثر من ٥ سنوات	من سنة ولغاية ٥ سنوات	لغاية سنة	
١ ١٥٨ ٦٨٨	٩ ٣٥٩	٨ ٧٤٧	١ ١٤٠ ٥٨٢	اعتمادات
٢٤٧ ٩٤٢	-	٤٧	٢٤٧ ٨٩٥	قبولات
				كفالات :
				- دفع
٣٧٧ ٧٥١	١٦	١٤ ٥٨٩	٣٦٣ ١٤٦	- حسن التنفيذ
٢ ٠١٥ ٧٧٩	٤ ٨٢٠	٦١٣ ٠٤٩	١ ٣٩٧ ٩١٠	- أخرى
٥ ١٩٢ ٠٠٧	٩٦٩ ٢٩٧	١ ٨٠٤ ٧٢٨	٢ ٤١٧ ٩٨٢	تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
١ ٧٨٠ ٣٩٥	٩١ ٤٦٠	٣٥١ ٨٩٦	١ ٣٣٧ ٠٣٩	المجموع
١٠ ٧٧٢ ٥٦٢	١ ٠٧٤ ٩٥٢	٢ ٧٩٣ ٠٥٦	٦ ٩٠٤ ٥٥٤	

بآلاف الدنانير الأردنية				
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩				
١٣ ٤٣٥	-	٤ ٥١٣	٨ ٩٢٢	عقود مشاريع انشائية
٨ ٥٦٣	-	٢٥٢	٨ ٣١١	عقود مشتريات
١٣ ٢١٨	١٣ ١٦٨	٦	٤٤	عقود ليجار تشغيلية
٣٥ ٢١٦	١٣ ١٦٨	٤ ٧٧١	١٧ ٢٧٧	المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية				
٣١ كانون الأول ٢٠٠٨				
١ ٠٩٠ ٤٦٣	٩ ٣٥٩	٥٤ ٩٠٥	١ ٠٢٦ ١٩٩	اعتمادات
٢٨٠ ١١٢	٥٤	١ ٥٧٤	٢٧٨ ٤٨٤	قبولات
				كفالات :
				- دفع
٥٤٢ ٠٣٨	٧	٢٣ ٨٢٤	٥١٨ ٢٠٧	- حسن التنفيذ
١ ٨٠٥ ٣٨٣	٤١ ٠٨٠	٥٩٥ ٦٦٧	١ ١٦٨ ٦٣٦	- أخرى
٤ ٩٥٥ ١٢٥	٤١٩ ٣٠٩	٢ ٠١٢ ٧٢٠	٢ ٥٢٣ ٠٩٦	تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
١ ٩٨٩ ٢٧٢	٢١١ ٤٧٩	٣٣١ ١٥٥	١ ٤٤٦ ٦٣٨	المجموع
١٠ ٦٦٢ ٣٩٣	٦٨١ ٢٨٨	٣ ٠١٩ ٨٤٥	٦ ٩٦١ ٢٦٠	

بآلاف الدنانير الأردنية				
٣١ كانون الأول ٢٠٠٨				
٢٢ ٨٢٠	-	-	٢٢ ٨٢٠	عقود مشاريع انشائية
٧ ١٦٤	١ ٥٢٧	١ ٠٠٤	٤ ٦٣٣	عقود مشتريات
٦٧٤	-	٦٧٤	-	عقود ليجار تشغيلية
٣٠ ٦٥٨	١ ٥٢٧	١ ٦٧٨	٢٧ ٤٥٣	المجموع

٥٣ - إدارة رأس المال

يقوم البنك بإدارة رأس المال بشكل يضمن استمرارية عملياته التشغيلية وتحقيق أعلى عائد ممكن على حقوق المساهمين ، ويتكون رأس المال التنظيمي كما عرفته اتفاقية بازل كما هو مبين في الجدول التالي:-

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٣١ كانون الأول
٥٣٤ ٠٠٠	٥٣٤ ٠٠٠	أ - رأس المال الأساسي:-
٢٥٣ ٠٠٠	٢٨٥ ٤٦٠	رأس المال المدفوع
٥٥٠ ٠٠٠	٦١٤ ٩٢٠	احتياطي إجباري
٨٥٩ ٩٥١	٨٥٩ ٩٣٧	احتياطي اختياري
١ ٠٦٦ ٦٧٤	١ ٠٦٦ ٦٧٤	علاوة اصدار
(٣٨٥)	٧٧	احتياطي عام
(٢ ٣٧٣)	(١ ٠٦٤)	أرباح مدورة
٣ ٢٦٠ ٨٦٧	٣ ٣٦٠ ٠٠٤	تكلفة شراء أسهم الخزينة
		مجموع رأس المال الأساسي
		ب _ رأس المال الإضافي:
١٠٤ ٦٨١	١٢٦ ١٩٢	احتياطي ترجمة عمليات أجنبية
(١١٣ ٤٦٦)	(٣١ ٥٠٧)	احتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع
١٤٥ ٩٠٥	١٣١ ١٧٥	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
١٣٧ ١٢٠	٢٢٥ ٨٦٠	مجموع رأس المال الإضافي
١ ٤٣٤ ١٧٧	١ ٥٠٩ ٥٣٤	ج - استثمارات
١ ٩٦٣ ٨١٠	٢ ٠٧٦ ٣٣٠	رأس المال التنظيمي (أ+ب+ج)
١٣ ٧٦٣ ٢٦١	١٢ ٢٣٠ ٨٣٠	الموجودات والبنود خارج الميزانية المرجحة بالمخاطر
١٤,٢٧%	١٦,٩٨%	نسبة كفاية رأس المال التنظيمي
١٤,٢٧%	١٦,٩٨%	نسبة كفاية رأس المال الاساسي

- يقوم مجلس الإدارة بمراجعة هيكلية رأس المال بشكل نصف سنوي، وكجزء من تلك المراجعة يقوم مجلس الإدارة بالآخذ بعين الاعتبار كلفة رأس المال والمخاطر كاحدى العوامل الاساسية لإدارة رأس المال وذلك من خلال وضع سياسة للتوزيعات النقدية ورسملة الاحتياطيات.

- يبلغ الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال وفقاً لمتطلبات لجنة بازل ٨% و ١٢% وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني ، في حين ان هذه النسبة قد بلغت ١٦,٧٢% كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (١٤,٢٧% كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

٥٤ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول	٢٠٠٩
٢٠٠٨	
٢ ١٢٦ ٦٧٤	١ ٧٣٠ ٩٨٨
٢٩٦ ٠٩٢	١٣٨ ٨٠١
١ ١٩٠ ٤٦٤	١ ١٢٨ ٦٢٧
١٢ ٩٥١	١٦٥ ٥٠٢
٦٥ ٩٤٥	٢٩ ٢١٤
٣٥ ٩٦٨	٢٠ ٨٨٩
٨ ٦٣٦	٧٤٥
١ ٥٩٤	٥٥٣
١٥٨ ٠٩٣	٧٢ ٦٥٧
٤ ١٩٠	٢٢٠٧
-	١٠٠٧

شركات شقيقة وتابعة وحليفة

ودائع لدى شركات شقيقة وتابعة.

ودائع لدى شركات حليفة

ودائع من شركات شقيقة وتابعة

ودائع من شركات حليفة

فوائد دائنة من شركات شقيقة وتابعة

فوائد مدينة لشركات شقيقة وتابعة

فوائد دائنة من شركات حليفة

فوائد مدينة لشركات حليفة

اعتمادات، كفالات وسحوبات - شركات شقيقة وتابعة

اعتمادات، كفالات وسحوبات - شركات حليفة

تسهيلات مقررة وغير مستغلة - شركات شقيقة وتابعة

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول	٢٠٠٩
٢٠٠٨	
٤١٦ ٩٣١	٢١٤ ٩٢٤
٤٧ ١٤٤	٧٩ ٣٥١
٣١ ١٠٤	٢٦ ٣٥٨
٥٣ ٦١١	٦٣ ٥٥٣

أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين

تسهيلات ائتمانية مباشرة

ودائع

اعتمادات

كفالات

- إن تصنيف جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة لأطراف ذات علاقة ديون عاملة بحسب نظام التصنيف الائتماني للبنك ، كما

لم يتم تسجيل أية مخصصات تدني في القيمة لهذه التسهيلات .

- إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لاعضاء مجلس الادارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة

لباقى العملاء.

- بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى للإدارة التنفيذية العليا للبنك في الأردن والخارج ما مجموعه ١٤,٧ مليون دينار

أردني للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (١٧,٧ مليون دينار أردني للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨)

٥٥ - النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول	٢٠٠٩
٢٠٠٨	
٢ ٧٨٢ ٢٧٨	٣ ٨٧٩ ٤٥٢
٣ ٢٦٣ ٥٦٧	٢ ٧٨٢ ٧٤٦
٣ ١٣٣ ١٤٤	٢ ٩١٠ ٧٨٧
٢ ٩١٢ ٧٠٩	٣ ٧٥١ ٤١١

النقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر

بضاف : أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر

بطرح : ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر

المجموع

٥٦ - القضايا المقامة على البنك

أ - هنالك قضايا مقامة على البنك العربي ش م ع تتشابه من حيث الوقائع المزعومة التي مفادها أن البنك العربي قد قام من خلال فرع في نيويورك ، بتحويل أموال إلى من وصفوا " بالإرهابيين وبالمنظمات الإرهابية في فلسطين " ، و انه بذلك قد ساعد و حرض على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين ، ويطالب المدعون البنك في جميع الدعاوى بتعويض الضرر الناتج عن الفعل المدعي بارتكابه ، ولم يطرأ أي جديد على أوضاعها.

وفي رأي إدارة البنك فإن البنك العربي كان ولا يزال ملتزماً باحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول التي تمارس بها نشاطه .

ب - توصل البنك في نيويورك إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة الفيدرالي وتم بناءً عليه تحويل الفرع إلى وكالة ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المصرفي الفيدرالي الأمريكي . وتم الاتفاق أيضاً على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٤٢٠ مليون دولار أمريكي .

ج - هنالك قضايا أخرى مقامة على البنك تقدر بحوالي ٢٨,١ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (١٦,٢ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨) وبرأي الإدارة فإنه لن يترتب على البنك التزامات تفوق المخصص المأخوذ لها البالغ ٤,٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (٢,١ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨) .

٥٧ - أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب مع أرقام السنة الحالية .